



中国民间文艺家协会  
内部刊物 免费交流

# 通讯

中国民间文学大系出版工程  
中国民间文艺家协会

2020年6月刊·第6期（总第45期）

## 本期要目

### ■ 思想前沿

国务院办公厅印发《公共文化领域中央与地方财政事权和支出责任划分改革方案》

国家新闻出版署印发《关于进一步加强网络文学出版管理的通知》

### ■ “大系”平台

大系出版工程故事卷专版系列文章

### ■ 学术视野

乡村小戏的“现实主义”与戏剧现代性

辽河口古渔雁文化

### ■ 文化实践

中国（济源）愚公文化节在河南济源举办

# 目 录

## ■ 思想前沿

- 国务院办公厅印发《公共文化领域中央与地方财政事权和支出责任划分改革方案》.....1
- 国家新闻出版署印发《关于进一步加强网络文学出版管理的通知》.2
- 关于推介 2020 年全国乡村特色产品和能工巧匠的函.....3
- 《中华人民共和国乡村振兴促进法（草案）》公开征求意见.....5

## ■ “大系”平台

- 大系出版工程故事卷专版系列文章.....6
- 各地推进动态 ·
- 辽宁省民协召开《大系·小戏·辽宁综合卷》编纂工作推进会..31
- 《大系·谜语·河南卷（三）》编纂工作会在信阳市、固始县召开.32
- 发挥基层组织力量 有序推进两大工程——宁夏民协召开《大系》  
《集成》编纂推进会.....34
- 大系出版工程广西传说卷编纂工作会在邕召开.....35
- 《大系·故事·山东卷·潍坊分卷》编纂工作会议在潍坊召开..36

## ■ 学术视野

- 乡村小戏的“现实主义”与戏剧现代性（江棘）.....37
- 论文推介 ·
- 辽河口古渔雁文化（江帆）.....41
- 怒族神歌中的历史记忆与文化传承（刘薇）.....45

### 主 管

中国民间文艺家协会

### 主 办

中国民间文艺家协会

理论研究处

### 主 编

潘鲁生 邱运华

### 编辑部主任

王锦强

### 编辑人员

覃奕

### 地 址

北京市朝阳区北沙滩  
1号院32号楼B308

### 投稿邮箱

mjwydt2016@163.com

### 电 话

010-59759244

010-59759490

本期印刷：2020年7月

## ■ 文化实践

### · 国内信息 ·

中国（济源）愚公文化节在河南济源举办.....49

《寻梦家园——闯关东文化的溯源与民间文化生态调研文集》出版.....51

八闽大地山花烂漫 海西逐梦后浪奔涌——中国民协分党组书记邱运华赴闽主题考察侧记.52

“中国传统村落遗产档案的制作规范研究”项目顺利开题.....57

五月五日午 家国芳菲菲——“我们的节日”中国（鲁山）端午节举办.....59

### · 国际信息 ·

卢森堡中国文化中心开展“文化和自然遗产日”线上活动.....62

联合国倡导可持续美食烹调.....63

# 国务院办公厅印发《公共文化领域中央与地方财政事权和支出责任划分改革方案》

新华社北京6月23日电 国务院办公厅日前印发《公共文化领域中央与地方财政事权和支出责任划分改革方案》（以下简称《方案》）。

《方案》指出，要以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，全面贯彻党的十九大和十九届二中、三中、四中全会精神以及中央经济工作会议精神，健全充分发挥中央和地方两个积极性体制机制，优化政府间事权和财权划分，健全公共文化服务财政保障机制，促进基本公共文化服务标准化、均等化，确保财政公共文化投入水平与国家经济社会发展阶段相适应，坚持和完善繁荣发展社会主义先进文化的制度，巩固全体人民团结奋斗的共同思想基础。

《方案》明确，从基本公共文化服务、文化艺术创作扶持、文化遗产保护传承、文化交流、能力建设等方面划分公共文化领域中央与地方财政事权和支出责任。中央和地方通过政府购买服务等形式，支持社会力量参与公共文化服务。公共文化领域其他未列事项，按照改革的总体要求和事项特点确定财政事权和支出责任。

《方案》提出，要强化投入保障，全面实施预算绩效管理，着力提高公共文化领域财政资源配置效率、使用效益和公共服务质量。中央财政加大对困难地区的均衡性转移支持力度，地方财政要统筹安排上级转移支付和自有财力，促进基本公共文化服务标准化、均等化。省级政府要参照改革方案要求，合理划分省以下公共文化领域财政事权和支出责任。要将适宜由地方更高一级政府承担的基本公共文化服务支出责任上移，避免过多增加基层政府支出压力。

《方案》强调，公共文化领域财政事权和支出责任划分改革，要与深化文化体制改革、文物保护利用改革等紧密结合，协同推进，并根据改革发展形势以及相关条件成熟情况，

适时优化调整财政事权事项，健全基础标准，进一步规范支出责任，确保改革工作落实到位。

（新华网，2020年6月23日）

## 国家新闻出版署印发 《关于进一步加强网络文学出版管理的通知》

新华社北京6月15日电 近日，国家新闻出版署印发《关于进一步加强网络文学出版管理的通知》，要求规范网络文学行业秩序，加强网络文学出版管理，引导网络文学出版单位始终坚持正确出版导向，坚持把社会效益放在首位，坚持高质量发展，努力以精品奉献人民，推动网络文学繁荣健康发展。

通知要求，网络文学出版单位要严格落实平台主体责任，建立健全网络文学内容审核机制，强化内容把关职责，支持优质创新内容，控制总量、优化结构、提高质量，确保内容导向正确、格调健康向上，坚决抵制模式化、同质化倾向；严格规范登载发布行为，实行网络文学创作者实名注册制度，在平台上明示登载规则和服务约定，对创作者登载发布行为提出明确要求；加强对作品排行榜、互动评论等作品相关发布信息的动态管理，正确引导用户阅读。

通知要求，各级出版主管部门要组织开展网络文学出版单位社会效益评价考核，对考核结果优秀的单位予以奖励和支持，对考核结果不合格的进行批评和处罚；加强评奖推选活动管理，举办全国性网络文学评奖须向国家新闻出版署提出申请；进一步规范市场秩序，对内容导向出现偏差的作品和单位，综合运用多种措施进行处置；加强网络文学出版队伍建设，引导广大网络文学从业人员对读者负责、对社会负责，恪守公序良俗，弘扬新风正气，打造精品力作，维护网络文学行业良好声誉和网络文学出版工作者良好形象。

通知强调，各级出版主管部门要严格落实意识形态工作责任制，切实履行属地管理职责，加强对属地网络文学业务的管理，建立和充实网络文学阅评队伍，提高科学管理效能，

确保各项管理责任落到实处。

(新华网, 2020年6月15日)

## 关于推介 2020 年全国乡村特色产品和能工巧匠的函

各省、自治区、直辖市农业农村(农牧)厅(局、委), 新疆生产建设兵团农业农村局:

为贯彻落实中央1号文件和《国务院关于促进乡村产业振兴的指导意见》要求, 开发特色资源, 壮大乡村特色产业, 我司开展2020年全国乡村特色产品和能工巧匠遴选推介工作, 现将有关事项通知如下。

### 一、推介条件及范围

(一) 乡村特色产品。遴选推介的乡村特色产品应具有浓厚的乡土气息、鲜明的地域特色、优良的产品品质和较大的开发潜力, 主要包括特色种植、特色养殖、特色食品和特色手工产品等。其中, 特色种植产品和特色养殖产品应获得地理标志、绿色食品或有机农产品认证, 特色食品和特色手工产品应入选省级以上(含省级)非物质文化遗产名录。

1. 特色种植产品。主要包括特色粮薯豆、油料、蔬菜、果品、食用菌、道地中药材、茶、咖啡、棉麻、林特花木等。

2. 特色养殖产品。主要包括特色畜禽产品和特色水产品。其中, 特色畜禽产品主要包括特色草食畜、猪、禽、蜂、蚕茧等, 以及列入《国家畜禽遗传资源目录》的特种畜禽产品等。特色水产品主要包括青、草、鳙、鲢四大家鱼之外的特色水产品, 不包括《国家重点保护水生野生动物名录》所列物种。

3. 特色食品。经过特殊工艺加工, 具有地域特点、文化内涵、独特风味的特色食品, 包括乡土卤制品、酱制品、豆制品、腊味、民族特色奶制品等。

4. 特色手工产品。采用传统特色手工技艺生产的、具有地域、民族、历史和文化特色的手工艺产品, 包括手工编织、刺绣、剪纸、蜡染、陶艺、雕刻等产品。

(二) 乡村能工巧匠。遴选推介的乡村能工巧匠应是省级以上(含省级)非物质文化遗产传承人, 包括铁匠、铜匠、木匠、篾匠、陶艺师、剪纸工、年画工等。手工技艺精湛。

能够在传承中创新、在创新中发展传统手工技艺，代表乡土工艺的较高水平。坚守工匠精神。能够长期坚守、潜心研究、追求卓越，发扬工匠精神，有积极的职业态度。弘扬乡土文化。在行业内有较大影响，积极推动手工技艺产业化，是带动乡土文化产业发展和农民增收致富的“领头雁”。

## 二、遴选程序

各省（区、市）农业农村主管部门组织遴选、推荐报送。

（一）遴选申报。县级农业农村主管部门组织遴选申报。申报单位或个人对照推介条件，填写《乡村特色产品申报表》（见附件1）或《乡村能工巧匠申报表》（见附件2）。每个产品和能工巧匠需提供两张不小于5M的照片。

（二）审核推荐。省级农业农村主管部门核实有关信息，择优遴选形成推荐名单，并附《乡村特色产品汇总表》《乡村能工巧匠汇总表》（见附件3、附件4）。

（三）审核认定。农业农村部对各省（区、市）农业农村主管部门推荐的乡村特色产品和能工巧匠进行审核，确定1000个全国乡村特色产品和能工巧匠，并进行发布推介。

## 三、有关要求

（一）精心组织。加强协调指导，严格遴选标准，有序做好推荐工作。每个省（区、市）乡村特色产品推荐数量不超过50个，乡村能工巧匠推荐数量不超过20名。2019年已列入全国乡村特色产品和能工巧匠目录的不再推荐。

（二）及时报送。请省级农业农村管理部门于2020年8月31日前，将省级推荐函、乡村特色产品和能工巧匠的申报表、汇总表及相关照片报送乡村产业发展司特色产业处，同时发送电子版。

（三）加大扶持。各地要在财政支持、金融信贷、人才培养、品牌培育、营销推介等方面加大扶持力度，为壮大乡村特色产业、培育能工巧匠营造良好氛围。

联系方式：

农业农村部乡村产业发展司特色产业处

联系人：李凯 刘晓军

联系电话：010-59192724

通讯地址：北京市朝阳区农展南里 11 号（100125）

电子邮件：cystscyc@agri.gov.cn

- 附件：
1. 乡村特色产品申报表
  2. 乡村能工巧匠申报表
  3. 乡村特色产品汇总表
  4. 乡村能工巧匠汇总表

农业农村部乡村产业发展司

2020 年 6 月 18 日

（农业农村部官网，2020 年 6 月 18 日）

## 《中华人民共和国乡村振兴促进法（草案）》 公开征求意见

第十三届全国人大常委会第十九次会议对《中华人民共和国乡村振兴促进法（草案）》进行了审议，草案拟作出一系列规定，为加快推进乡村振兴提供法治保障。近日，《中华人民共和国乡村振兴促进法（草案）》在中国人大网公布，公开征求意见。

《草案》分为十一章，依次为总则、产业发展、人才支撑、文化遗产、生态保护、组织建设、城乡融合、扶持措施、监督检查、法律责任、附则，共七十六条。

在第四章“文化遗产”中，《草案》提出，各级人民政府应当坚持以社会主义核心价值观为引领，组织开展新时代文明实践活活动，加强农民思想政治教育和农村思想道德建设，不断提高乡村社会文明程度，提升农民精神风貌。

《草案》提出，各级人民政府应当加强农村精神文明建设，丰富农民群众精神文化和

体育生活，倡导科学健康的生产生活方式，发挥村规民约积极作用，破除陈规陋习，推进移风易俗，创建文明村镇、文明家庭，建设诚信乡村，普及科学知识，培育文明乡风、良好家风、淳朴民风。应当健全乡村公共文化服务体系，完善乡村公共文化体育设施网络和服务运行机制，鼓励开展形式多样的农民群众性文化体育、节日民俗等活动，充分利用广播电视和视听网络，拓展乡村文化服务渠道，丰富乡村文化生活。应当支持农业农村农民题材文艺创作，鼓励制作反映农民生产生活和乡村振兴实践的优秀文艺作品。应当采取措施保护、传承和发展农业文化遗产和非物质文化遗产，传承弘扬传统建造智慧，保护历史文化名镇名村、传统村落、少数民族特色村寨，整体性保护农村文化生态，挖掘优秀农耕文化的深厚内涵，发挥其在凝聚人心、教化群众、淳化民风中的重要作用。

《草案》进一步提出，县级以上地方人民政府应当坚持规划引导、典型示范，有计划地建设特色鲜明、优势突出的农耕文化展示区、文化产业特色村落，发展乡村特色文化产业，推动乡村地区传统工艺振兴，积极推动智慧广电乡村建设，积极有序发展乡村旅游、乡村体育产业，活跃繁荣农村文化市场。

（中国文化传媒网，2020年6月28日）

## “大系”平台

# 大系出版工程故事卷专版系列文章

编者按：为积极落实大系出版工程的宣传工作，交流与推介《中国民间文学大系》各分卷编纂工作经验与调查研究成果，推动各地编纂工作协调发展，扩大民间文学影响力和社会宣传影响力度。大系出版工程领导小组办公室、中国民协与《文艺报》联合开办的“中国民间文学大系出版工程专版”，已于2019年刊发大系出版工程10个系列的宣传文章，2020年6月及其后每月将继续刊发专版内容。其中，6月为故事卷专版，并行的征文主题为“大系出版工程不仅限于《中国民间文学大系》书库的出版，更着重于社会宣传推广与传播利用，如何进一步丰富民间文学传播手段，值得深思”。以下7篇文章围绕上述主题

展开讨论，原文刊发于《文艺报》（2020年6月29日第6、第7版），由于版面有限，报纸登载的是删节版，现将完整版呈录于此，供参考交流。

## 编纂中的语言处理问题——以《大系·故事·四川卷》为例

李建中<sup>1</sup>

文学是语言的艺术，民间文学是口头语言的艺术。将口头传播的民间文学作品记录整理、编纂成册，是保护和传承优秀民间文学作品行之有效的方式。

然而，在对民间文学作品进行采录和整理的过程中，会有一些人将传承人口述的故事肆意进行加工创作，使原本充满乡土气息的民间故事，摇身一变成为语言雅致、文采飞扬的书面文本。另一方面，又有一部分人过度强调忠实记录，以致出现语言重复啰嗦、逻辑混乱的情况也一字不改。那么，在《中国民间文学大系》的编纂过程中该怎样对待和处理民间文学作品的语言问题呢？在此，结合《大系·故事·四川卷》的实际编纂情况，谈一谈我们在语言甄别、梳理和方言处理方面的具体操作。

### 一、甄别语言

民间故事是口头讲述的，所以，故事的语言通常是通俗活泼、随意性强，较多地使用语气词、方言词、俗语、谚语，具有很强的生活气息。《中国民间文学大系》的编纂出版，特别强调科学性，要求忠实记录，保持口头文本的真实面目，杜绝赝品。基于此，我们对那种明显经过加工、语言过分“文雅”“古朴”或“拗口”的作品，一概不予收录。2019年，我们在向全省征集故事时，收到一篇《洞窝轶事》，里面有一段话是这样的：“母刘氏，聪慧贤德；子邝吉，勤劳朴实，天资过人。家道虽贫，然刘氏辛勤耕织，终供子完私塾而至秀才，乡人夸赞。然世风不古，而吉耿直不阿，颇憎以财通路，极恶以媚取宠，是故再无进取……”如此的“复古”语言，显然远离了传承人口头讲述的语言原貌，这样的作品坚决不收。

另有一篇叫《海珠姑娘》的故事，全篇语言都较朴实，中间突然出现这么一段文绉绉的话：“看见那姑娘非常漂亮……有宝石般的皓齿，云鬓似的黑发……真个有沉鱼落雁之

---

<sup>1</sup> 李建中，《大系·故事·四川卷》执行主编、《大系·歌谣·四川卷》副主编。

容，闭月羞花之貌……想来是仙女下凡”。查看篇末的讲述人，是一位 53 岁的农村妇女，采录时间是 1984 年 12 月。经过编委会讨论，一致认为这几句话可能是整理者的加工，与通篇语言风格不匹配，所以做了删节处理，只保留了一头一尾的两句：“看见那姑娘非常漂亮，想来是仙女下凡。”

这里说到了讲述者的问题。不同地域、不同民族、不同职业、不同年龄、不同文化程度的讲述者，其语言风格会有很大的不同。有的讲述者喜欢土语，整个讲述充满泥土气息；有的讲述者喜欢雅语，从头到尾温文尔雅。如果讲述者、翻译者文化水平很高，或者职业习惯特殊，那么其讲述或翻译的作品，语言可能会显得相对“文雅”。而这种“文雅”，并非加工所致，而是其讲述原貌。

以彝族魔法故事《神灯》为例，里面有这么两段话：“大雁来了几次，树叶落了几次，惹达慢慢长成小伙子了。坡上的羊儿咩咩叫，是要找配偶了；林中的野鸡绕圈跑，是要找伴侣了；长大成人的惹达哟，也该成家了。”“她的歌声落在海子里，鱼儿停止了游动；她的歌声传进森林里，鸟儿停止了鸣叫；她的歌声飘到天空中，云朵停住了飘动；她的歌声传进惹达的耳朵，惹达的双脚迈不开了。”

如此优美的语言、漂亮的修辞手法，如果不了解实情的话，我们会怀疑这样的语言是否经过了整理者加工润色。而实际上，这个故事的讲述者吉克吉波（彝族，82 岁，识古彝文），是越西县一位著名的德古（通晓习惯法的民间纠纷调解人），能说会道，能言善辩，日常生活中，格言、谚语张口即来。这样精彩的故事作品，我们自然要收录。

## 二、梳理语言

《中国民间文学大系》的编纂，是实施中华优秀传统文化传承发展工程的重要组成部分，是要为广大读者提供一套传统民间文学的精华读本。所以，我们一方面强调“忠实记录”，另一方面又不能被“忠实记录”所束缚，需要对忠实记录的原始讲述语言进行一番认真梳理。

对故事语言的梳理，首先要做的是改正错讹或缺漏字词。由于讲述、翻译记录、排版印刷等原因，我们面对的各种故事作品，通常都存在不少的错讹、缺漏之处，这需要我们做认真的改正工作。最常见的是“的”“地”“得”不分，如“气的直瞪眼”（得）、“仔

细的看”（地）；又如“他”“它”不分、“园”“圆”不分、“帐”“账”不分等等。这里特别说一下数字“二”的使用，在部分场合下得换用“两”才通。如《三个和尚》里，有“每天挑二担水”“二个和尚抬水”这样的话，这个“二”，就要改用“两”才不拗口。

对故事语言进行梳理的另一项工作，是在不改变讲述人语言风格的前提下修正芜词冗句。民间故事毕竟是口头讲述的，其语言自然没有书面语言那么规范，有时甚至会出现啰嗦重复、冗词赘语。根据《大系出版工程工作手册》要求，编纂者有对其进行“适当删减”的权利和责任。我们对待不规范词句的态度是：无需赘言。比如寓言《蛤蟆想吃天鹅肉》里，有一句“病确实当真终于好了”，意思重复，去掉了“确实当真”；又有“一切什么都明白了”，也是重复，删掉了“一切”。

当然，对“适当删减”的理解，并非越简单越好，而是要把该表达的意思表达清楚。因此，对故事语言进行梳理，还需要对那些没表达清楚意思的语句或者不符合逻辑关系的内容进行规范。《大系出版工程工作手册》也有这样的要求：“依故事讲述的语言特点补全语句；……有所依凭地补足；推求脱略处的原貌。”

在故事《红宝石》里，有一句“请给我妈一点衣裳吧”，单看这一句话没啥问题，但下一句是“母子俩于是换上了新衣裳”。显然，应该将其修改为“请给我们一点衣裳吧”更符合逻辑。又如《聪明的兔子》里，有“老熊扯着耳朵把兔子揪了出来”的话，老熊是扯谁的耳朵呢？扯自己的耳朵吗？语言表述不清，我们修改为“老熊扯着兔子的耳朵把它揪了出来”。故事《审老虎》里，有“三袋银子，每袋二十五锭，每锭十两，共计 760 两”这样几句话。这里出现了一个数学逻辑问题，三袋银子应该是共计 750 两。

### 三、保留方言

不同地方的民间故事，是用不同方言表达的口头语言艺术。用地道的方言记录民间故事，可以尽可能保持民间故事的原汁原味，最大限度地体现民间文学的口述特点与地方特色，更好地体现民间文学的自然美。所以，我们在编纂过程中必须尽可能地保留好方言词汇和语句，并为方言词汇和语句做好必要的注释。如此，既可以让具有不同方言背景或基础的人读懂，又不减损民间文学的地方风味。

四川方言极其丰富复杂，除了我们通常所说的四川话以外，还有土广东话、老湖广话

等。与此同时，部分藏、彝、羌等民族地区，还使用着与四川话口音接近的、带着浓厚民族特色和地方特色的方言。采录自各方言区或方言岛的民间故事，里面携带着许许多多的方言词汇或语句，有的已经做了注释，有的做了注释但欠完整或欠准确，有的还没有做出注释。这些，都需要我们在编纂工作中做补充和完善。

比如，我们增加了这样一些注释：“遇缘”（碰巧的意思）、“倒还”（倒过来、反过来的意思）、“生起”（发生、出现的意思）、“架势”（使劲的意思）、风风（消息、信息的意思）、“一么多”（很多的意思）、争账（差账、欠账的意思）、“担怕”（恐怕的意思）、“投”（折算为、相当于的意思）、“行实”（行，读 háng，得行、厉害的意思）、“搥”（摔打的意思）、“啷么”（怎么的意思）等等。

下面，就四川故事里使用频率特别高、知名度较大的几个方言字做一下说明。首先是“杷”（本应该是“火”字旁加一个“巴”字，但各种字库里都找不出这个字，这里暂用“杷”代替）：读 pā，形容词，是“软”“软和”的意思，“硬”的反义词。常用的组合词汇有“杷红苕”“杷桃子”等等，最著名的组合是“杷耳朵”，指的是那些凡事都听老婆的话、耳朵早已被老婆揪软了的男人。

另有一个“倒”字，在四川话和四川故事中，出现的频率非常高。它一般跟在动词后面，与助词“着”的意思相同，表示动作的持续。如“跟倒我走哈”（跟着的意思）、“看倒看倒要过年”（看着看着的意思）。我们编委会也讨论过是否可以用“到”字取代，注明读三声，但如果那样，不但失去了四川方言的地方味道，词性和意思都走样了。所以，最后一致同意保留方言“倒”字，添加注释。

除此之外，还有“扪”“跼”“康”等方言字词，在故事里经常出现。这几个字，各种输入法的字库里都找不到，我是通过在手机上用手写方式输入识别后传到电脑上完成的。“扪”：意思就是“扛”，主要指单肩扛，有一篇故事就叫《扪起半截就开跑》。“跼”：读 gū，动词，蹲的意思。德昌县故事《傻男人和马鹿》里，有“男人还跼在地上站不起来。”“康”：读 kàng，动词，“盖”的意思，将锅盖或其他东西盖下去的动作就叫“康”。

少数民族故事的译文中，常常出现一些音译的特殊词汇，这也需要我们做好注释。如彝族故事中，便经常出现“沙伍”（对丈夫的称呼）“媳嫫”（对妻子的称呼）“兹莫”

（头人）等词汇，均需一一做注。

民间故事的讲述语言，通常使用了大量的方言土语，显得单纯质朴，有时甚至显得“粗”“野”。相比之下，作家文学的语言则显得“细致”“复杂”一些。但粗、细、单纯、复杂本身，并不是衡量作品好坏、美丑、高低的标准。细致和粗犷各有风味。理解了民间文学自然清新、充满泥土芬芳的语言特点，我们在《中国民间文学大系》的编纂过程中就会自觉地、更好地甄别语言、梳理语言、保留并注释好方言，更好地体现出民间文学作品的美学价值。

## 民间故事“附加值”的最大化

石随欣<sup>1</sup>

“大系故事卷”要求完善中国民间文学大系出版工程基础资料数据库，收集整理民间故事作品，然而绝不是单纯的民间故事作品集，而是故事文本的相对完整的呈现，充分展现了民间故事的田野调查成果和当代研究水平。民间故事是讲述出来的，既要记录讲了什么，也要描述这个故事是怎么讲的。进入故事卷的故事由两部分组成：一是故事作品，一是故事讲述的语境。相较于故事作品，读懂故事文本之外的信息，从而较为客观、相对完整地展示民间故事流传原生态，是这次《大系》编纂的意义所在，也对编纂人员提出了新的、更高的要求。其中非常重要的一项是写好附记。

经过采录形成的故事作品，是固态的，是相对孤立的。它的存在只能说明，民间有这样的一个故事流传，记录的是“讲了什么”。而更多的东西，要靠作品以外的信息来铺陈。这些信息，描述的是这个故事是“怎么讲的”，也就是故事讲述的语境。呈现故事讲述的语境，恰恰是附记的意义和价值之所在。

### 一、写什么？

1. 讲述情况。讲述情况包括讲述时的肢体语言和表情，与听众的互动，方言土语的使用情况，以及讲述环境（如庙会、香会、生产、宴饮、饭市儿、闲聊）等情况。由于民间故事是口头文学，讲述者常常带有表演性，集中体现在讲故事的节奏、语音以及讲述者的

---

<sup>1</sup>石随欣，《大系·故事·河南卷·平顶山分卷》副主编。

表情和肢体语言三个方面。附记可以记录故事讲述者的语速如何，语音技巧，包括声音的大小、音调的高低、声音的长短、重音、重复等声音手段如何，表情和肢体语言怎样等等。在不同的讲述环境下，讲述者的表演性也不同。

民间故事不仅有讲述者，还要有听众。故事的讲述者从来都不是自说自话，自我表演，他们随时面对听众的插话、打岔、插科打诨。讲述者与听众之间有互动，因而具有交流性。甚至不少故事的讲述，往往都是因某次偶然的闲谈、某个偶然发生的事件、自然环境里发生的某些变化等等引起的。讲述者同现场听众之间的交流具有很强的随机性和不可预见性。不仅这种交流，甚至整个讲述场景受到场外环境变化的影响，可能会产生中断、变化、重复、结束等各种结果。这些是故事讲述语境的重要内容，应该在附记中重点展示。

《骚气！干给狗剃个头》附记，记录了这样一幅场景。20世纪50年代河南农村剃头摊上，等候的人与正在剃头的人熟识，想跟他开玩笑，却不直接来，于是特意讲了这样一个笑话。笑话讲完了，好几个等着剃头的男子都笑起来，正在剃头的那位先是跟着笑，后来才回味过来，跟笑话的讲述者笑骂起来。这样的场景看起来有些粗俗，却是当年农村生活真实的写照。

《傻女婿》故事文本本身似乎没有更多需要交代的元素。撰写附记时，我就深入了解讲述情况，还原故事采录年代的农村生产生活场景。那个年代，农村文化生活最主要的娱乐方式是听“瞎话儿”（河南方言，指民间故事）。人们在从事生产劳动的过程中，自娱自乐，客观上也起到了传播地方历史文化的效果。

2. 讲述者、采录者情况。在文末附有讲述者、采录者信息，但仅仅包含他们的基本信息，往往难尽其详。一些情况又不能放在卷末小档案里说，就可以放在附记里说明白。特别是针对本篇故事讲述者、采录者的讲述语境，更要放在篇后附记里说清楚。撰写《货郎云诗》附记，用了660多字，详细介绍了故事采录者王民权在河南省20世纪80年代中国民间文学三套集成工程开展期间的专注与热情，以至于人们都把他看作“神经头”（河南方言，指精神病）。这样的记述，大大丰富了人物形象，也客观记录了特定时期民间文学的环境土壤。

由于不少作品采录时间较早，而这之前又不大注重收集记录完整的讲述者、采录者要

素，因而常常有所缺失。甚至故事文本信息中只有采录者一个人署名。这次“大系故事卷”编纂人员作了大量努力，尽可能补充采集了讲述者、采录者要素。附记要说明缺失的情况、原因，还可以说明编纂人员补充采集要素的情况等等。如《两担稻》的附记，用700多字的篇幅，记述了编纂人员核实故事讲述者和采录者的过程。这一过程曲折复杂，且最终因为年代久远并没有得出一个确定性的结论。附记就把这样一个过程讲好即可。

3. 故事的流传情况。包括故事流传的范围，传播的特殊人群，采录这篇故事的经过。已经发表和出版过的作品，介绍作品首先发表的情况，如发表在何种报刊，收录在何种图书中。报刊要注明名称、出版年月日，刊期刊号；图书要注明书名、出版单位和出版时间、版次；格式同学术论文要求。从资料本中选入者，也要注明出处，包括书刊名、版本、期号、编纂和印制时间等。几经反复，最终讲述信息比较完整的，附记淡化了流传情况介绍。

4. 故事和当地民俗风情的关系。包括与民间信仰、社会、人文的关系以及和庙会、集市、香会、行会等文化空间的关联性等等。附记中注重与故事有关的民俗环境介绍，有相关民俗和信仰的说明。《倒找五十六》附记的内容就涉及庙会、牲畜交易等民间习俗、民间特殊交流方式及民间信仰等内容：

平顶山一带，旧时庙会上必有牛市。鲁山一带称之为“牛（音读 ou）绳”。牛绳上规矩甚多，比如讨价还价不是口传耳听，而是将手伸在衣襟下边，用手指、手型外加动作表示价码。如是酷夏，人们多穿背心，无衣襟可以遮藏，牛经纪必要准备一条手巾，比码子时候用手巾遮住。这主要是为了防止别人听到出价还价，横着插上一杠子，搅黄了买卖。买卖双方靠“摸手”来议价，其交易的价格只有买卖双方知晓，如果从商业角度来讲，算是保护商业秘密。至于“摸手”议价的原因，民间还有一个传说，说牛马骡等大型牲畜灵通，上天派它们给人耕地犁田、碾米拉磨，如果它们知道被人卖掉，就会跑到深山默默等死，因此买卖牛马骡等大型牲畜，必须秘密进行。只有知道了牛市上这样的规矩，才能读懂这个故事。

5. 故事的来源。首先是介绍讲述者自己的说法，其次是研究者和编辑人员的考证和调查。由于客观原因，讲述者自己的说法难免与事实有偏差，从而需要编辑人员考证落实。这样的过程，也可以在附记中体现。

6. 本地有关这一类型故事的研究和著译情况。可以介绍学术研究、作品出版等。一些民族地区，民间故事可能存在翻译情况，也应在附记中说明。

7. 异文情况。介绍所附异文有关情况，也可以综合介绍未收作异文而附录存目的异文情况等等。

8. 需让读者知道的其他有关情况等。

此外，《平顶山故事卷》附记最初还包含了故事类型介绍。考虑到编排时已经做了细致分类，并在目录和故事作品前明确标示，故删除了此类内容。

在撰写时，一篇附记可能只涉及以上8条中的一条，比如《骚气！干给狗剃个头》。也可能涉及多条。比如《姬先生》的附记，包含了“千顷牌”这个需要交代的其他问题、故事同民俗风情的关系、故事流传情况、讲述者与采录者信息的核对以及搜集情况等等，而故事与风土人情的关系一项中，又包含了故事与社会环境、民间信仰、民俗的关系等等。

## 二、谁来写？

根据专家组意见，写附记的是三类人。一是讲述者。二是采录者。他们不仅熟悉故事作品，也熟悉故事讲述语境。三是编纂者。平顶山卷时间紧，任务重，加之很多故事采录时间已有数十年，许多讲述者和采录者要么已经不在，要么无从查找，因此《平顶山故事卷》更多的采用的是编纂者撰写的方式。从效果说，讲述者、采录者撰写附记各有利弊。讲述者、采录者熟悉故事讲述的语境，但往往需要反复提示启发。作为附记，是附着于民间故事作品之外的，自然有其较强的学术特质。讲述者、采录者多为最基层的民间文学工作者，这样的要求有些勉为其难。作为编纂者，虽然熟悉民间故事的流传情况、故事和当地民俗风情的关系、本地有关这一类型故事的研究和著译情况、异文情况等，但也有自己的局限。通过实践，个人认为，转写附记的三类人选各有利弊。一般来说，针对讲述情况，讲述者、采录者情况这两方面内容，讲述者、采录者具有先天的优势，而对于其他几种情况，由于受到专业素养、研究水平、占有资料、生活阅历的制约，讲述者和采录者未必能写好附记。当然，最理想的状态是，如果一些故事讲述者或者采录者条件允许的话，最好二者结合。关键还是要从文本要素如采录情况、流传情况等作综合考量，确定合适的附记撰写者。

### 三、怎么写？

文无定法，附记撰写也没有一个固定的模式。要多接触了解故事讲述者、采录者，掌握故事讲述的语境，深入了解当地的人文知识，熟悉故事作品，从中找出作品以外需要交代的问题，把最有价值讲清楚的、特别有必要讲清楚的，通过附记说出来。

要客观介绍本故事的情况，不加入撰写者本人的情绪、观点，更不能论述，包括对故事的任何点评、评价、价值判断，空发议论和感慨。最重要的还是依据故事采录现场情况，依据记录作品资料，尽可能立体呈现故事讲述的意境，把最需要讲出来、最有价值讲出来的东西讲出来，要不拘一格，随性但不随意。

### 四、写多少？

可长可短，不受作品本身的限制。我撰写的附记，短的寥寥数语，长的数百上千。《芝麻和高粱》故事 290 字，我写了 616 字的附记。写的比较长的一个附记是关于《宋三才子》异文《认姨》的，故事也就几百字，附记写了 2072 个字，内容涉及民俗、故事流传情况、版本比较，异文情况、社会状况、地方历史文化、民间文学研究成果等多方面内容。

## 论民间故事的现代传播

谢红萍<sup>1</sup>

每个孩童在咿呀学语时，最幸福的事莫过于听爸爸妈妈讲故事，孩子们在故事里幻想、徜徉，感知着真善美、分辨着假恶丑。这种道德教化在伴随着孩子们成长的同时，也对其社会化过程发挥着重要的作用。民间故事的价值不仅在于经验传递与道德规训，还在于承载地方记忆与折射生活百态。在传统社会，民间故事伴随着民众的日常生活，既在日常的生产、劳作中进行着讲述，也在特定的仪式活动中进行着展演。讲述民间故事时，当地的故事篓子或是有经验有阅历的老者即成为表演者，在与听众的交流互动中，讲述者向观众传递内容的同时也在展示着自己的能力与技巧，他们会根据不同的具体情境和不同观众的需求对表述内容适时地进行调整、创造。可见，民间故事文本的形成过程正是讲述者和听众交流互动的结果。因此，民间故事是在生产和生活中以口头交流的形式共同完成的一种

---

<sup>1</sup>谢红萍，大系出版工程故事专家组专家，太原师范学院历史系讲师。

活态的文学，它在流传中变动，在变动中流传。

在主要以农业为经济基础的前现代社会，民间故事是民众生产生活中的重要组成部分，是他们知识传承、宣泄情感、娱乐生活的重要方式。第一次工业革命后，人类征服自然的步伐不断加快。过去，民间故事的传承主要是口耳相传，注重人与人之间面对面的交流互动。现代社会则以工具技术和专家理性作为重要特征，由于新的媒介方式不断出现，农耕社会形成的民间故事正遭遇着冲击，传统的讲述语境也发生着变化，致使传统的展演空间日益萎缩。在此情况下，民间故事的现代传播呈现出传统与现代相混合的特质。面对这种状况，《中国民间文学大系·故事卷》在把中华优秀的民间故事收录在卷的同时，也力求呈现转型社会中民间故事的立体表演。

### 一、传播范围的扩大化

民间故事凝结着地方民众的集体智慧，彰显着地域民众的人文性格，是族群文化认同的标志。在社会化过程中，个体在与周围环境的不断融合中，习得了成套的习俗惯制，并伴随个体的一生，由此个体也成为他所处环境的民间故事负载者，充当着故事传播的重要角色。可以说，在地方性场域中，每一个个体都是民间故事的携带者。在传统社会，由于受交通工具及诸多因素的限制，人们能涉足的地域一般不会太远，所以，民间故事的传承主要在家庭以及民众生产生活的传统社区内进行。第一次工业革命后，随着城市化进程的加快，交通工具和通讯方式日益便捷，以往纯粹、封闭的社区环境被打破，个体所携带的民间故事得以远播，从本家族、本地域扩大到城乡结合部乃至多个城市当中，由此，民间故事的传播范围得到扩展。在现代社会，随着人们交际范围的扩大，民间故事的传播也从血缘关系、地缘关系，不断扩展到业缘关系之中，人们不仅在家庭内部讲述故事，也在学校、社会、不同群体之间进行讲述。

市场经济在追求效率最大化的经济效益导引下，会导致人与人之间、人与社会之间全面丰富的关系被商品交换关系、利益关系所取代，由此引发的信任、风险等问题日益渗透于民众的日常生活中，带给人们诸多的焦虑与不安。前现代社会的信任环境是以亲缘关系为基础的地域性社区，是熟人社会，在这样的社会中，个体的本体性是安全的，所以，传统是连接过去、现在和未来的重要纽带。而在现代社会，人际交流的抽象体系与传统社会

面对面交流的方式不同，由此导致的人际关系隔膜与冷漠，已经引起社会各界的广泛关注。在此情境下，民间故事作为地域性条件下的人际沟通方式便彰显出重要价值，一段故事、一则笑话便拉近了与陌生人之间的关系，大家往往在欢笑畅谈中，打破了彼此的戒心，消除了彼此的警惕，从而增进了彼此的信任感，进一步密切了人际关系。

## 二、传播主体的多元化

在讲述场域中，民间故事在讲述者与听众的交流互动中进行传承。作为民间故事的“积极携带者”即民间故事传承人，在传统的展演空间发挥着重要作用。随着生产、生活方式的日益现代化，传统的讲述环境已然发生变化，故事传承人的地位也有所下降，例如民间故事传承人谭振山曾说“电视夺走了我的快乐”。

21世纪初，中国掀起的非物质文化遗产保护热潮为包括民间故事在内的民间文化的发展与繁荣提供了重要契机。民间文化是人类文化遗产的重要组成部分，是一个民族的文化支柱，是民族认同的符号，也是一个民族的“根”。在这样的背景下，民间故事的传播更加趋向多元化。

在传统社会，民间故事的传承是民众日常生活的重要组成部分，是一种无意识的产物，它的知识传授和道德教化已融入个体习俗化的过程中，民众自然而然、习焉不察。进入21世纪，非物质文化遗产保护中旗帜鲜明地提出了对民间故事进行有意识地传承，在联合国教科文组织的提倡、学者的呼吁、文化持有者的参与、地方政府的行动下，社会各界已经实现了高度的文化自觉。而在积极进行非物质文化遗产保护的过程中，我们应当警惕过度文化开发和民俗旅游带来的弊端。

## 三、传播方式的多样化

全球化时期，在大众传媒和信息技术的作用下，民间故事的传承与现代传播媒介工具相结合，在传播方式上呈现多样化的特点。一方面，现代传媒对民间故事的影响是积极的，它为民间故事传播提供革命性技术手段的同时，也推动了民间故事的发展、融合和演化。随着图书、报纸、杂志、磁带、光碟、电视、网络等印刷和电子传播方式的出现，这些现代交流工具不仅加快了民间故事的传播速度，也使其享用群体从地域民众扩展到了跨区域大众之中。可见，民间故事的现代传播突破了空间的地域限制，实现了其多样化传播、远

距离传播。

另一方面，现代传媒对民间故事的冲击是十分明显的，媒介霸权加速了弱势民俗的消亡。在传统社会，人与人之间直接用语言传播、面对面的方式进行交流，而现代社会的大众传媒则以非语言的间接手段进行传播。作为口头创作的民间故事，其艺术魅力只有在现场演述中才能真正展现出来，其口头性才是第一性的。因此，在民间故事的现代传播中，大众传媒只能作为一种辅助性的手段。

总之，民间故事诉诸于口头语言系统，尽管现代社会拓展了民间故事的传播范围，丰富了民间故事的传播主体，扩展了民间故事的传播手段，但是并没有改变民间故事以口头传承为主要方式的本质特征。作为地方性知识的重要载体，民间故事承载着地方叙事传统，在演述者和听众的交流互动中传递着声音、交流着情感，并以其隐喻性的表达传承着地方的价值谱系，使其成为更有温度的文化。

在此基础上，社会各界协力合作，以活态的、立体的方式将中华优秀的民间故事进行传承、发展与弘扬，所体现出来的是高度的文化自觉和文化担当。

## 新媒体语境下民间文学的传播策略

李跃忠 苏蓉<sup>1</sup>

民间文学，一般认为是指口头传承的神话、传说、民间故事、歌谣、小戏、说唱、谚语、笑话、谜语、歇后语等文艺。“口头传承”四字，表明了大家对民间文学之本质性特征的认识，也揭示了民间文学与语言媒介传播之间的密切关系。民间文学虽然是指依赖语言媒介传承的文艺形式，但在人类历史上民间文学的传播手段、方式并不是一成不变的，人们也会随着媒介的变化而采取新的形式进行传播。我们知道人类社会的传播媒介经历了语言媒介、文字媒介、印刷媒介、电子媒介、新媒介等演变，而人类也都充分利用这些媒介传播民间文学。如大家熟悉的先秦时期的部分民歌，如《诗经》中的“国风”正是通过文字媒介传播到了今天（虽然只有歌词）；宋元时期的戏曲剧本、“说话”艺人说唱故事

---

<sup>1</sup>李跃忠，《大系·小戏·湖南卷·影戏分卷》主编，湖南科技大学人文学院教授。苏蓉：湖南科技大学人文学院新闻传播学研究生。

的底本“话本”等，也依靠印刷媒介不仅在当时将文本传播到了大江南北，而且也留存到了现在；20世纪80年代编纂出版的《中国戏曲志》《中国民间谚语集成》等“十大集成”也是用文字媒介完成的对民间文学进行保护、传播的一项重大成就。目前正在编纂《中国民间文学大系》是在新媒体时代进行的，其编纂工作除主要借用传统的文字媒介、印刷媒介外，其实也利用了新媒体，如在进行《中国民间文学大系》纸质版工作的同时，也在推动“数据库”的建设，利用网络技术、数字技术对其进行保护、传播；又如《中国民间文学大系·小戏卷》要求在工作中采录部分原生态的戏曲表演视频，由出版社将其制成二维码放在书里，读者只要用手机扫码即可观看这些文件。这是运用新媒体保护、传播民间文学的有益尝试。

20世纪以来，媒介变化的速度可谓日新月异。20世纪初期，大众传媒开始出现，报纸、杂志、图书、广播、电视、电影等大众媒介相继出现。这些传媒的传播功能都很强大，它们都可大量收集信息并大规模复制，进而向社会公众进行传递；20世纪80年代随着网络技术和数字技术的发展，人类进入了新媒体时代，新媒体更是以其能满足人们随时随地的互动性表达、娱乐与信息需要，以及大众休闲娱乐时间碎片化的需求，而具有更大的传播力。民间文学自然也通过这些有着强大传播力的媒介进行传播，并进而推动民间文学传统样式及优秀作品的研究、保护、传承与利用。

民间文学其实都是存活于民众的日常生产、生活里，因此，民间文学与各类传播活动中的受众有着天然的联系，而受众是传播中的主要元素也是传播效果最大化的重要基础。当然，我们在看到其“大好”前景的同时，也要注意一个现象，那就是在新媒体时代，受众有年轻化的趋势，而由于时代原因的影响，21世纪以来，民间文学的传播主体（特指传承人）、受众都有较为明显的老龄化趋势，如汨罗市花鼓戏剧团“夹城村新时代演艺团”演职员平均年龄为51.2岁（2019年调研），而泸溪县峒头寨辰河高腔剧团的演职员平均年龄更是高达62岁（2017年调研）。在广大乡村地区，随着普通话的推广、现代教育体制的施行、城镇化政策的推行，能较熟悉地传承、传播家乡的谚语、俗语、民间故事、民间传说等民间文学的年轻人越来越少，对民间戏曲、民间说唱等感兴趣的年轻人也并不多见。

鉴于这种情形，我们认为在新媒体时代，民间文学诸艺术形式的传播，在传播方式上

应有所创新，有所改变，要广泛利用新媒介、新技术进行传播。

**（一）短视频传播：**短视频传播融声音、图片、文字、视频以及炫酷特效等于一体，赢得了大批青年观众。据中国互联网络信息中心发布的第 45 次《中国互联网络发展状况统计报告》统计，截至 2020 年 3 月，我国短视频用户规模为 7.73 亿，占网民整体的 85.6%。目前国内较有影响的短视频平台有快手、抖音、秒拍、哔哩哔哩、拍客等。其中最火爆的，当属字节跳动旗下的抖音短视频。据 2019 年抖音公布的数据来看，抖音日活跃用户超过 4 亿，在 2019 年，抖音利用平台优势，已成中国最大的知识、艺术和“非遗”传播平台。

在移动终端广泛普及的时代，碎片化已经成为今日大多数用户的主要阅读、观看习惯，民间文学的传播也应顺应时代。如建立综合性或区域性（如湖南民间文学）或专项的（如曲艺、小戏、史诗等）抖音号，进行实地跟拍、采访传承人、挖掘历史背景、分集片段制作短视频，为用户提供系统、完整的民间文学观赏文本。也可拍摄制作一些微电影、纪录片等，可以将经典的民间传说、神话、史诗、民间故事等制成动漫作品，以展示民间文学的价值与魅力。

**（二）搭建“两微一端”民间文学的专属平台：**无社交新媒体是新媒体语境下的传播新方式，在社交平台中嵌入媒体平台是扩大传播效果的有效形式。民间文学的传播者也应有意地利用这些形式，可将民间文学按照流传区域或者艺术形式，创建相应的微信公众号、微博以及客户端等。在“两微一端”平台传播民间文学，要注重形式的创新。如结合当下的文化热点、网络传播特点对民间文学作品进行“微调”，以使其大众审美相适应。

新媒体时代，用户不再是单纯的信息接受者，绝大部分的用户都承担了传播者的角色，形成传播——接收——再传播的形态。也就是说用户在观赏、阅读自己喜爱的民间文学时，会在微博、微信平台内进行转发、评论分享，用户在接收多样化信息的同时也为信息的多元化传播作出了贡献。搭建专门的民间文学“两微一端”平台，除加强自身平台的建设外，也可以将民间文学的栏目嵌入一些已有较大影响力、粉丝群活跃的“两微一端”平台中，这样省时省事又省力，可以达到良好的传播效果。以“学习强国”APP 为例，在栏目设置中有“文化”这一栏，其中有“非遗·民俗文化展示”板块，用户可以随意点击翻看自己感兴趣的内容。据有关数据显示，截至 2019 年 4 月，学习强国 APP 累计 1.67 亿次，体现

其庞大的“粉丝”数量，如能借助这样的平台来传播民间文学，其良好的传播效果是完全可以预见的。而事实上，民间文学中有大量的优秀作品，除其自身的艺术价值可以为受众带去审美的愉悦外，其蕴涵的价值与社会主义核心价值观基本是相吻合的，对这些民间文学作品进行合理的再创编，上传至该平台，一来可以丰富“学习强国”APP的内容，二来更有助于提高民众的文化自信心。

**（三）利用网络电子书、网络广播等进行传播：**近年来，网络电子书、掌上阅读兴起，民间文学中的民间传说、神话、民间故事、史诗、说唱等都可以编纂成电子书，提供听书服务，提升用户在视听方面的体验。如在“微信读书”“书旗小说”APP、“喜马拉雅”APP，网络广播等平台上传民间文学电子版本，满足用户接收信息、陶冶情操方面的需求。

**（四）其他形式的传播：**在利用新媒体技术进行创新性传播民间文学的同时，也需要灵活运用其他媒介进行传播，比如编写适合幼儿、儿童、青少年、老年等不同年龄阶段的民间文学纸质读本，地方民间文学通俗读物，制作内容丰富、观赏性强的影视作品等，这些均可有效地传播民间文学。

民间文学传播的内容主要有两点，一是内涵的传播，也就是民间文学所蕴涵的文化、艺术、社会、历史、信仰、科学等方面价值的传播，二是形式的传播，如小戏的音乐、剧本、唱念做打等表演特征、脚色行当等戏曲特征的传播。

民间文学的地域性特征，往往限制了其对传承者的身份要求。为更好地传承民间文学，各地各级政府，应认真贯彻施行国务院《乡村振兴战略规划（2018—2022年）》之“乡村文化繁荣兴盛重大工程”，积极推行“戏曲进乡村”“‘非遗’进校园”“‘非遗’进社区”等活动，并不断加强对传承人的培养。惟有这样，各地区各民族创造并传承的民间文学才会得到可持续发展和科学保护。

## 学术价值是《中国民间文学大系·故事卷》的核心要素

漆凌云<sup>1</sup>

《中国民间文学大系·故事卷》系中国民协承担的中华优秀传统文化传承发展工程的

---

<sup>1</sup>漆凌云，大系出版工程故事专家组专家、《大系·故事·湖南卷》主编、湘潭大学教授。

重要组成部分。民间文艺工作者应及时总结已有的采录经验，跟进近年来的故事学研究动态，适应新时代民间故事传承状况的变化，编纂出学术价值高、凸显中华民族精神标识的成果。笔者根据编纂和审读《中国民间文学大系·故事卷》的经历和体会，就编纂过程的挑选、采录、附记、附录等环节谈谈如何提升《中国民间文学大系·故事卷》的学术质量，不当之处还请方家指正。

### 一、熟悉编纂体例 精选故事文本

《中国民间文学大系·故事卷》的文本主要从已经出版的民间故事资料本和新采录的民间故事筛选而成。其中，中国民协参与编纂的《中国民间故事集成》县卷本、省卷本和《中国民间故事全书》是重要资料来源。就《中国民间故事集成》县卷本的文本数量来看，多达184万篇（包含神话和传说），发动上百万人参与，因受当时采录技术和专业知识所限，存在一些要素不全、学术价值不高的文本。所以我们从中挑选故事文本时，首先按照《中国民间文学大系·故事卷》编纂体例要求的“科学性、广泛性、地域性、代表性”原则，挑选注明了讲述者（年龄、文化程度、籍贯、民族、性别、职业等）、采录者、采录时间、地点等要素的文本，舍弃那些文本要素不全、讲述者和采录者为同一人、讲述者已故、讲述者为多人的文本（但可以进入大系出版工程数据库）。其次，尽可能选择故事家讲述的文本。“三套集成”时期，民间文艺工作者挖掘出刘德培、谭振山、孙家香、尹泽、靳正新、黄龟渊等9900多个故事家，成为中国民间文艺学史的光辉篇章。大多数县卷本中都有当地出色讲述人的介绍，如湖南县卷本有肖卯秀、孙明斗、屈常显、廖家斌等数百人的介绍。故事讲述家的语言和讲述方式有着独特的魅力，如故事家金德顺的《猫和狗为啥见面就吵架》开头讲“那还是在老虎叼烟袋，小鸟会说话的古时候”，很快就将听众带入奇妙的幻想世界。第三，选择口语化和方言气息浓郁的作品，排除掉那些带有文学创作、加工取向和综合整理的文本。民间故事的讲述是具有乡土气息的口头讲述。《中国民间文学大系·故事卷》编纂体例明确要求“用地道的方言记录民间故事，可以尽可能保持民间故事的原汁原味，最大限度地体现民间文学的科学性质、地方特色。”我们在细读故事文本过程中总会被那些口语化的方言文本所吸引，如《中国民间故事集成湖南卷·石门县资料本》中出现“哒”“么得”“嘞”“啰”等语气词散发出鲜明的乡土气息；《中国民间

文学大系·故事·河南平顶山卷》中“焦麦炸豆儿”用小麦焦黄豆角炸开的生活现象形容事情的紧急程度，用“皮箠篱”象征吝啬鬼，用“迷瞪僧”比喻六神无主、办事老出差错之人。这些语言让人读后倍感亲切、过目不忘，具有民俗学、方言学等多重价值。

## 二、运用当代故事学理念 立体再现讲述情境

《中国民间文学大系·故事卷》不仅需要精选已有的故事文本，补充相关资料，还要尽可能打捞民间口头传承的故事。自五四歌谣学运动以来，科学采录民间故事成为民间文艺学人的共识。中国民间文艺学人多次开展学术研讨，形成了“忠实记录”“科学性、代表性、全面性”等学理总结，提出了“活鱼要从水中看”“立体描写”“田野研究的五个在场”等本土化理论，出现了一批学术价值高的文本，如《泰山民间故事大观》《金德顺故事集》《陆瑞英民间故事歌谣集》《口头传统新档案——民间故事的录音整理与记忆书写类比文本》等。

《中国民间文学大系·故事卷》的编纂体例吸纳本土和西方表演理论、民族志诗学精髓，提出关注故事讲述的“交流和表演特性”。这要求我们多用方言记录故事文本、注意讲述者的语调、表情、讲述者与听众的互动、听众的反映、讲述者的传承路径及看法，运用录音笔、摄像机等现代媒介进行采录，尽可能立体再现民间故事讲述情境。笔者在编纂《中国民间文学大系·故事·湖南卷》过程中要求新采录的民间故事须有方言稿和普通话稿（保留方言和口头特性），如谢泽琳采录的《黄狗救阿香》：“话说有一年，大概是刚刚开春的时候，在阿香家的杂堂里的一角，泥巴松动，从土里拱出一个土堆，然后又长出两个拎尖的东西（讲述人两手做出尖状，‘拎’声强调，听众非常安静）。”括号中记录的讲述者的动作、语气以及观众的反应起到了立体再现讲述情境的效果。再如张紫漾采录的《老虎和“漏”》：两个人在扯白，一个讲：“我怕老虎咧。”另一个人说：“我老虎倒不怕就怕漏。”老虎看见这个两个人来了，骑着马，准备偷他们的马（讲述人说：‘这讲鬼话啰，老虎哪听得懂人话啰’）。”括号中记录了讲述人对故事中角色的看法，又体现出对听众的关注，呈现了故事讲述中讲述者和听众的交流特性。另外，我们在故事讲述完成后还请讲述人和听众谈谈对故事本身的看法。狼外婆故事在湖南常称为“红毛野人”或“野人家（外婆）”故事，从故事文本来看，意在告诫孩子不要轻易给陌生人开门。

讲述人则说此故事常常用来对付小孩睡前的吵闹，听众也说对故事中红毛野人把吃剩的手指丢给姐姐的情节感到后怕，吓得不敢做声。这样我们可以看到民间故事文本和讲述活动传递的信息是有差异的。

### 三、深入挖掘故事文本背后的故事

《中国民间文学大系·故事卷》的编纂要求记录的不仅是故事文本，还要求补充故事文本的上下文信息，所以注释、附记和附录等工作也非常重要。故事文本需要体现方言和地域文化特色，所以许多内容需要补充注释。注释多是不易懂的方言俗语、地方风物等，如《中国民间文学大系·故事·河南平顶山卷》中的“杂割儿”“天麻子脸儿”“不出坦”“戳疙瘩”等词语外人往往难以理解，通过注释为我们呈现了当地别具特色的文化生境。

对于拟收入《中国民间文学大系·故事卷》的县卷本中的文本，不少需要补充附记。附记我们可以通过采访故事讲述人、采录者、县卷本主编等了解故事文本生产的相关信息。如《大中有大》的故事讲述人现已去世，采录者曹燕婉告诉笔者讲述人是渔民，采录时讲述人就在屋场中边讲故事边织网，神态很平和。在讲述人和采录者均无法联系的情况下，我们还可以通过搜寻原始稿来写附记。我们采访《中国民间故事集成湖南卷·石门县资料本》主编贾国辉时，获悉县卷本的编纂经历了四次普查，然后从180多万字的原始稿中通过三次筛选最后选用了200多个文本。令人惊喜的是三次筛选的稿子均有保留。我们将原始稿、修改稿和审定稿进行比较，通过注释详细说明修改情况，并在附记中加以总结。需要特别指出的是，“三套集成”时期的原始稿和录音资料是非常珍贵的学术史资料，是回应国外有些学者质疑“三套集成”科学性的有力证据。笔者希望借助中国民间文学大系出版工程的东风，各地广泛收集民间故事集成时期的手稿和录音资料，汇集到大系出版工程数据库中，为后世留下宝贵的学术资料。

附录呈现故事文本的空间分布、地域特色及知识生产过程，也是重要的学术资料。《中国民间文学大系·故事卷》应有讲述人的生活史、采录者小传、故事家调查报告、县卷本和省卷本参与者的口述史、方言对照表、民间故事集成县卷本一览表、近年出版的故事资料目录、《中国民间文学大系·故事卷》故事类型索引及故事类型分布图。我们应通过访谈集成时期的讲述者和采录者，挖掘出一些生动的具有学术价值的口述史资料，展示故事

文本背后的故事，如《中国民间文学大系·故事·宁夏卷》中采录者的自传和口述史资料、《中国民间文学大系·故事·湖南卷》的县卷本主编访谈录、《中国民间文学大系·故事·辽宁卷》的故事家调查报告，等等。

《中国民间文学大系·故事卷》的编纂是个系统工程，需要各级民协及故事学人齐心协力完成。我们可以借鉴“三套集成”时期的组织动员机制，对民间文学、民俗学专业的研究生及具有民间文学专业知识的大学生进行专门培训，发动他们开展民间故事采录工作。这一方面能广泛搜集散落各地的民间故事文本，另一方面也能培育民间文艺研究事业的新生力量，有助于促进中华优秀传统文化的传承发展。

## 用今天的方式开启中国的N次方“一千零一夜”

隋丽<sup>1</sup>

故事之所以动人，是因为它有自身生命力。它用叙事包装着一个脆弱而坚强、敏感而多思的充满了幻想的人类精神世界。每一个故事都有动情点，借助于故事中角色的行为，在不知不觉中传达着特定的伦理观念、精神内核。伊·卡尔维诺说：“民间故事通过对人世沉浮的反复验证，在人们缓缓成熟的朴实意识里为人生提供了注脚。这些民间故事是人类潜在命运的记录。”这里所说的故事是包括了神话、传说和民间故事在内的宽泛意义的故事，带有强烈的叙事性，包含有完整而生动的情节。

然而，随着时代的变迁，故事会淡出人们的生活吗？故事的生命力会变得枯竭吗？瓦尔特·本雅明说：“故事的价值是耗不尽的。它保留集中起自己的力量，即便在漫长的时间之后还能够释放出来……就好比金字塔中的种子，陈放在塔中密不透风的墓室里，在千百年之后的今天依旧能够发芽生长。”

讲述故事是人类的本能，在讲述过程中，人们建立起人与人、人与社会、人与自然的联系，每个时代都有不同的故事，故事随着生活的变化而变化，它从未离开人们的生活世界。在当下的网络时代，故事在网络空间中进入不同的个性化的社区中，人们在这里依然可以倾听、阅读各种新时代的故事，也可以看到具有各种传统故事元素的动漫、游戏以及

---

<sup>1</sup>隋丽，大系出版工程故事专家组专家，辽宁大学文学院副教授。

网络文学。

如果说农耕时代故事是人们日常生活的一部分，那么进入工业化时代、信息化时代，文化日益丰富，中国传统民间故事似乎在远离人们的日常生活。然而，我们应该深刻意识到，民间故事是中国传统文化的重要载体，是提升中华民族文化自信的重要“中国名片”。

在相当长的一段时间内，对民间故事的价值认知还存在一定的偏差，认为民间故事登不上大雅之堂，与此同时，在中国的儿童读物市场上，各类外国的绘本和民间故事受到热捧，而中国本土故事却受到冷落。因此，民间故事在中国的认知度受到了一定限制，必须要解决传播的问题。在当下，民间故事的传播和讲述方式不能因循守旧，需要适应时代的发展变化，用今天的方式来打开故事世界的大门。

20世纪80年代开始进行的“中国民间文学三套集成”工程，从民间打捞出数亿字的民间文学作品；2018年，中国民间文学大系出版工程启动，再一次对中国民间文学作品进行集中整理和出版。这些丰富的资源彰显了我国作为一个故事大国的丰厚家底。怎样将这些家底，将这些“一千零一夜”也讲述不完的故事展示出来，让更多的人了解，甚至走出国门，讲给世界，让中国的孩子不仅知道灰姑娘、青蛙王子，也知道叶限女、蛤蟆儿子的故事，不仅喜欢《格林童话》，也喜欢中国童话？

打开民间故事宝藏首先要甄选一些故事精品，选择具有时代价值和文化意蕴的民间故事作品，用符合现代人审美趣味的出版方式，如版式、精品集萃和绘图本的设计、以及动漫、配套故事衍生品和文创产品的研发等等，进行全方位的市场化运作。与此同时，要防止粗制滥造、粗暴式资源开发。故事的传播应该是启迪心灵的美育过程，应该坚持精品与唯美的品质，打造具有中国风情的“一千零一夜”。

其次，故事的受众群体还应该以儿童和青少年为主，通过在中小学、幼儿园建立故事书屋、故事角、故事会等方式推广和传播中国故事，当然，可以通过一些比赛活动，扩大参与性。让孩子们听中国故事、讲中国故事，爱中国故事。

另外，年轻人也是不容忽视的群体。年轻人最具有创造性，调动他们的创意融入故事的传播之中，用青春的方式打开中国故事是非常重要的。对接新时代，在大学中开展民间故事的创意文化实践活动，以民俗文化和民间文学为切入点，立足大学生群体的心理特点，

以创新课堂教学、创新社团文化为主要渠道，研究民俗文化在学校教育中的创新与接受。以民间故事为载体，进行多种媒介形态的创意改编，力求使古老的中国故事获得新的生长力量。同时借助网络平台和微信平台等媒介，形成弘扬传承优秀传统文化的浓郁氛围，激发大学生的创造性。同时也为新文科教育提供探索性的实践，融合不同人文学科优势，充实未来新文科的实践平台与创新高地。

在已经开展的大学生故事会活动中开始进行了这样的尝试，设立了故事舞台剧、故事表演、故事音频、故事短片、故事音画、故事创作等六个单元，通过舞台剧、故事讲述、声音媒介、影像视频、绘画以及创作等多种方式，拓宽故事的传播空间，丰富故事的媒介呈现方式，以最开放的姿态吸引年轻人的参与，取得了非常好的效果。这些新的故事样态，展示了中国的“一千零一夜”在当代以及未来的强大生命活力。而大学生的参与，将带动年轻一代重新从中国故事中汲取精神营养，获得创意源泉。

如果把故事视为一个有机体，那么，这些新的形态变化也是在历史变迁过程中的生长过程，新时代的“一千零一夜”不再是口耳相传，而是在多媒介的环境中媒介化与再媒介化。这种媒介化的过程是传播方式的突破与拓展。

在某种程度上，只有更好地进行传播，才能更好地传承。在倾听新时代的传奇之声的同时，我们也应该讲好数不胜数的中国“一千零一夜”故事，传播中华故事的东方智慧与文脉。

大地上的故事在生长，依然有无数耳朵在倾听。但在新的时代，我们需要用今天的方式来述说。

## 《中国民间文学大系·故事·河南卷·平顶山分卷》编纂工作体会

郭伟宁<sup>1</sup>

《中国民间文学大系·故事·河南卷·平顶山分卷》的具体编纂工作确定“以省民协制订的编纂方案为指导，以原有河南省故事卷为标杆，以各县卷本故事卷为基础，以征集、整理的现有民间故事为内容”的编纂工作指导原则，并提出成书规模力争达到100万字，

---

<sup>1</sup>郭伟宁，《大系·故事·河南卷·平顶山分卷》编委。

有一定数量的插图，汇稿同时要求把握好故事类型入卷定位，要素齐全。

### 一、合理利用采录成果，开启“互联网+故事卷”编纂模式

鲁山县文联发挥组织得力，加班加点，夜以继日开展工作。在负责本地民间故事初选的同时，更承担了整个故事卷的总纂，确保了编纂工作顺利推进。平顶山市民协主席团成员分包各个县市区，各县市区民协负责本地故事初选。专家各司其职，密切配合，上接省民协，下联各县区，承上启下，互联互通，形成合力。

编委会注重收集已出版（编纂）的民间故事，从中遴选优秀故事。这是做好《平顶山故事卷》的基础，也是便利条件。郟县在材料整理中搜集到一本 20 世纪七八十年代 40 多万字的“三套集成”打印稿，任学先生提供了自己保存的手印本谜语卷及记述一个村落单元的民间故事集。编纂人员走访各个乡镇村社的故事篓子，从中采访记录整理民间故事。这些第一手的故事作品素材，体现出了河南民间文学的地方特色，丰富了本卷的内容。

《平顶山故事卷》领导小组在会议结束的第一时间，便建立起市卷编纂工作微信群，吸纳省民协领导、专家组成员参加，并开辟了专用邮箱，切实提高编纂水平和工作效率。编纂组成员将编纂工作中遇到的问题、建议、想法，通过微信群在线咨询，由专人负责收集意见建议。专家组成员在线答疑释惑，对发现的问题在微信平台上逐一点评，讨论、优化编纂方案，为编纂工作顺利开展提供便捷化指导服务。

以微信平台为抓手，建立工作通气、通报制。日有进度汇报，周有碰头商议。规定每天下午 5 时前，各县（市）区将征集情况发至微信群，市卷组根据征稿进度和工作排序，5 时整通报。各县区参与编纂人员的工作状况公开化、透明化，使责任落实、任务完成情况、下步工作一目了然，《平顶山故事卷》编纂工作有序紧张展开。

凸显专家指导作用，为故事卷编纂提供智力支撑。专家团从一开始便明确了故事卷编纂的指导思想，反复强调把民间文学看作另一种历史书写，去呈现其中蕴含的百姓的生产经验和生活观念，只有这样，大系出版工程才能超越“文本”的局限，呈现出多维的价值面向。为故事卷编纂定下的这个调子，贯穿了《平顶山故事卷》编纂始终。省民协专家具体主持或修订文本，为市卷组提供诸如 1985 年版的宋三才子的故事、平顶山市方言视频资料以及以 20 世纪八十年代民间文学的内部期刊等丰富的材料内容。

善于及时发现总结平顶山故事的亮点。编纂过程中，省民协及时组织专家开展调研活动，不仅从中发现了平顶山地区特殊的民间故事发祥传承特点，还由此了解到当地有着特殊代表意义的故事窝、故事村。在平顶山有个4000多人的远近闻名的故事村——石桥营村。这儿的村民有几代人会讲故事的，还有会在村里空墙上画故事的。该村的“一步两眼井”“五步三孔桥”等观音故事还引起中央电视台关注，并专门进行了录播。这些都为《平顶山故事卷》增添了亮色。

## 二、突出地域特色，彰显故事卷新时代特色

《平顶山故事卷》入卷文本既有成型的作品，又有相关讲述、采录现场的描述；既有同类故事比较，又有讲述者和整理者的介绍，此外还有故事村、传承人、已出版文献著述索引、记录手稿等方面的信息，并将文字、图表、影像等多种视听要素融合起来。

各县（市）区注重挖掘、收集、记录、整理当地具有典型性、代表性、广泛性的民间故事类型，如将机智人物故事中的宋三才子的故事、王小的故事、马街书会的故事、戏迷故事等作为二级目单列，置于突出位置。

部分文本在最初的整理中，使用过于书面化的语言，加工改造的痕迹非常明显。对此，我们尽可能地作了还原口语化的处理，保留了方言土语的原汁原味，并作了一些必要的注释，力争呈现出讲述与采录时的状态与情境。实践证明，这样的处理既可以让具有不同方言背景或基础的人读懂，又不减损民间文学的地方风味。

丰富故事卷内容设置，重视附记的撰写。增加讲述现场、采录现场、编辑现场以及故事原本（包括手抄本、影印本）的照片。设置故事采录要素、注释、故事家档案、索引、未收录故事存目等。

《平顶山故事卷》不是纯粹的民间故事集，而是故事文本的相对完整的呈现。写好附记是这次编纂《平顶山故事卷》的特别要求，即每篇故事均有附记，特别是记述故事讲述时的情景。但从河南故事资源情况看，由于绝大部分故事采录时间比较久远，当时的讲述者、采录者、整理者有些已不在人世，有些难于寻觅，有些即使找到了但对当初的记忆已经模糊。所以，很难做到篇篇有附记，但通过我们的努力，做到了80%的故事有附记。为此，我们专门就附记的撰写作了安排。市区、鲁山、汝州等地编纂人员，将作品讲述场景，

采录、整理情况，流传过程中形成的变异情况、分布情况，作品同当地民俗、信仰、宗教、文化、社会的关系等情况作为异文撰写的主要内容。字数上，短的几十字，长的数千字，体现了有话则长、无话则短的特点。尤其注重故事讲述语境的还原，将讲述环境、现场互动情况、传承人的讲述风格等作为附记撰写的重点，使“大系故事卷”区别于之前成果，凸显当代价值。

《平顶山故事卷》“书配盘”摄制工作，由市、县按照入卷故事内容推荐当地善讲故事且小有名气的代表性传承人，以地道的方言讲述带有浓郁地域特色的民间故事。平顶山教育电视台摄制组进行现场采录，全程配合了市民协故事卷“书配盘”工作。讲述者在田间地头、大树下、井台亭、牛棚牛屋等故事现场与众乡亲分享，作为口头遗产数据库更具有新时代的意义。

### 三、充分体现《平顶山故事卷》的规范性、科学性和学术性

遵从“宜粗不宜细”“大分散、小集中”“从众从俗”的分类原则，立足于本地故事资源状况和采录成果。根据故事文本的实际情况，我们确定不同的呈现方式、体例和类型，将本地的地域特色故事和强势故事置于突出的位置。按照故事内容划分，第一级分类及顺序为生活故事、幻想故事两个大类。生活故事中的二级分类，包括机智人物故事、民间笑话等。幻想故事中的二级分类，包括宝物故事、魔法故事、动物故事、植物故事、鬼狐精怪故事、民间寓言等。

在编纂过程中，我们认真进行甄别和选编，注重故事的历史环境和口头传播的大众性。

《平顶山故事卷》编纂过程中杜绝改编故事和再创作故事，也没有以整理的名义行改编之实，或以整理的面貌出现。适当合理收录异文。针对故事流传过程中产生的不同文本，我们适当收录同一故事的多种版本，作为异文。一般以发表过的作品为正文，以发表早的为正文。

《平顶山故事卷》囊括了在平顶山民间广泛传播、经久不衰的生活故事、机智人物故事、幻想故事、动植物故事等 500 余篇，戏迷故事、歪才子故事和“王小儿的故事”勾勒出了鹰城故地的乡风民情，卷本较为全面地呈现了故事的历史人文背景和新时代文化语境。

## · 各地推进动态 ·

# 辽宁省民协召开《大系·小戏·辽宁综合卷》 编纂工作推进会

6月2日，辽宁省民协召开《中国民间文学大系·小戏·辽宁综合卷》编纂工作推进会。

按照新冠肺炎防疫要求，会议采取视频方式进行。中国评协副主席、中国曲协顾问、民间小戏辽宁卷主编崔凯以及该卷全体编委成员参加会议。会议听取了立项以来各编委先期材料收集情况汇报，崔凯就做好下步编纂工作提出工作任务、成效要求和时间节点。会议由辽宁省民协秘书长杨东乐主持。

杨东乐首先介绍了中国民间文学大系出版工程项目概况及2018年工程实施以来辽宁省民协编纂工作完成情况，介绍了2020年编纂工作计划以及本年度辽宁省民协承担的编纂任务和完成时限，明确召开此次视频会议旨在统一认识、了解进展、明晰目标、推动工作，确保编纂工作顺利完成。

会上《大系》民间小戏辽宁综合卷编委郝赫、董凌山、刘永峥、刘家声、耿柳、毛琦、韩宁等专家依次介绍了先期材料收集梳理情况。自4月末项目批复以来，辽宁省民协迅速行动，在崔凯同志领导下，精挑细选辽宁省业务能力强、专业水准高、年龄结构搭配合理的专家学者于5月初组建编委队伍，并马上投入到剧本收集、甄选工作中。各编委悉心投入，充分发挥自身优势，广泛收集相关剧本材料。特别是对散落民间、留世较少、濒临失传的珍本、秘本，通过多次探访老艺人或实地走访的方式，在浩如烟海的材料中，初步甄选出符合入卷条件、有传承价值、具有辽宁地域特色和代表性的民间小戏剧本89本，为下一步编纂工作的实施打下了坚实基础。会上，编委会一致认为辽宁是民间戏曲大省，资源丰富，虽然搜集整理工作艰难，但是，这次中国民间文学大系出版工程是一次难得的机遇，我们一定要加倍努力完成民间小戏辽宁卷的编纂任务，并借此机会把散落民间的小戏文本打捞上来，做好优秀民间小戏剧目的传承。

崔凯同志听取了各编委的汇报，肯定了大家先期工作成绩，并对大家的辛勤付出表示感谢。他希望各位编委充分认识大系出版工程的重要意义，严守编纂工作“四性”原则，发挥自身专业优势，有序做好编纂工作。他强调，下一步要把握工作重点，做好比照遴选，深入挖掘具有辽宁地域特色的民间小戏资源；要力求全面科学，做好访谈调研、走访工作，在收集剧本的基础上，进一步竭力收集小戏道具、音视频等辅证资料；要把握编纂原则，遵守编纂体例，弄准做细艺人小传、剧种介绍等相关材料；要明晰阶段性工作任务，把握任务时间节点，统筹推进编纂工作。

会后，各编委将进一步开展剧本去重补缺、甄选完善工作，按照编纂“四性”原则和整卷篇幅规模，确定初步目录提交大系出版工程专家组审定。

（转自微信公众号：辽宁省民间文艺家协会）

## 《大系·谜语·河南卷（三）》编纂工作会在信阳市、固始县召开

钟敬文先生将歌谣谜语称为“诘难体”。对此，朱自清先生指出，“他说：这本来是山歌的一种，严格点说，也许应当把它归入纯歌谣范围，但考其一问一答的情态，实是谜语的一种。我以为要恰当点，可以把它称为‘谜歌’。因为它不但押韵，并且是具有韵律可唱的”。

《中国民间文学大系·谜语卷》总序认为：“各地谜语都是地方自然条件、社会历史、民俗风物、文化艺术的反映，具有很强的地方性特征。河南谜语在整理中发现其农耕文化特色鲜明、民间字谜数量超出想象、连环谜和歌谣谜数量众多有特色。这些都值得研究，在搜集中便要注意此类谜语的挖掘。”《大系·谜语·河南卷》在征集资料过程中，首先发现在信阳歌谣中有大量歌谣谜语，随后又通过对河南省三套集成歌谣卷的地毯式搜索，又发现全省各地都流传有大量歌谣谜语。目前收录歌谣谜语总数已经超过三百首。歌谣谜语将是《大系·谜语·河南卷（三）》的重头戏，为完善歌谣谜语的编纂，6月7日

上午在信阳召开了《大系·谜语·河南卷（三）》歌谣谜语编纂工作会。中国音协副主席、大系出版工程歌谣专家组组长赵塔里木到会指导，参加工作会的有河南谜语卷编委会及编辑部有关成员，河南省民协交流中心主任王健、信阳市民协主席许煦、信阳市音协主席刘宏奎、信阳市文广旅局非遗科科长王清丰等。

工作会由大系出版工程谜语专家组成员、《大系·谜语·河南卷》主编、河南省民协灯谜学委员会会长刘二安主持。信阳市文联主席殷丽致欢迎词，介绍了信阳市近年来注重以继承和创新为根本任务，通过一系列活动的开展，推动民间文艺在信阳大地落地生根，带动了信阳市社会风气的革新与净化。刘二安介绍了《大系·谜语·河南卷》整体编纂情况，重点做了歌谣谜语编纂说明，并就歌谣谜语的定義以及河南谜语卷歌谣谜语的分类进行了具体汇报。赵塔里木对河南谜语卷的歌谣谜语编纂进行了具体指导。商城县民协主席朱华梅介绍了商城歌谣谜语的搜集情况，刘宏奎介绍了信阳歌谣的概况。

会上，刘二安宣读了河南省民协灯谜学委员会命名第二批“河南省民间谜语之乡”“河南省民间谜语艺术家”的决定，命名信阳市、商城县、固始县为“河南省民间谜语之乡”，王本厚、刘世巨等为“河南省民间谜语艺术家”。会后，专家组成员到歌谣谜语较为丰富的商城县、固始县进行采风。

6月11日上午，《大系·谜语·河南卷（三）》歌谣谜语编纂工作（固始）座谈会在迎宾馆三楼会议室召开。赵塔里木、固始县政协副主席万正钰、河南省民协交流中心主任王健，河南谜语卷主编刘二安，副主编罗营东、王跃钢、任建明、吕祥，编委魏希洪、郑福臻、方志宏，固始县文联主席曹本国、信阳市民协主席许煦、固始县民协主席吴曾明，固始县音舞协会副主席祝孔祥及固始部分非遗传承人参加了座谈会。

赵塔里木授予固始县“河南省民间谜语之乡”，由万正钰代表固始县授牌。

这次座谈会根据《中国民间文学大系》歌谣、谜语卷编纂工作情况，就当地历史、社会背景、民俗文化、谜语流传、应用场合、谜语分布与传承状况及流传和地方艺术特色进行探讨交流。专家一行在座谈会上，对固始这次歌谣谜语的收集工作的成绩，给予了很高的评价和肯定。

座谈会后，固始县非遗传承人席孝海、王启才等歌手现场表演了《咳子戏调》和《固

始花鼓戏调》等地方小调，受到在场专家的一致好评和赞扬。

（根据微信公众号：河南省民间文艺家协会及河南省民协供稿的文章综编）

## 发挥基层组织力量 有序推进两大工程 ——宁夏民协召开《大系》《集成》编纂推进会

在《中国民间文学大系》《中国民间工艺集成》两大工程编纂进程中，宁夏民协有效调动基层民协的组织力量，动员全民参与“传统工艺探宝行动”，助力编纂工作。为了深度挖掘、搜集、整理民间工艺作品，5月19日，宁夏民协组织张万静、刘阿宝、刘国君等编委会成员召开了《中国民间工艺集成·宁夏卷》的编纂工作推进会，会后召集五市民协负责人召开了《中国民间文学大系·歌谣·宁夏卷·花儿分卷》《中国民间工艺集成·宁夏卷》视频推进会。

会议听取了花儿卷的编纂情况及《大系》先期材料搜集整理情况汇报。宁夏民协主席刘伟主持会议，并就做好两卷的编纂工作提出具体要求和时间节点。

会上，宁夏政协副主席徐娟梅传达了3月20日中国民协编纂会议精神，通报了2020年《中国民间文学大系·歌谣·宁夏卷·花儿分卷》《中国民间工艺集成·宁夏卷》编纂推进情况，并提出编纂过程中存在的问题和困难，重点针对《集成》资料收集注意的问题进行强调说明，并与参会人员共同商议，提出可实施性意见和可操作性办法。

五市民协负责人分别汇报了资料整理及汇总情况，并做了表态发言，达成共识：两大工程意义深远，要求高、难度大，大家要统一思想，知行合一，充分发挥基层民协及广大会员的力量，群策群力，迎难而上，全面打好配合战，顺利推进编纂工作。

刘伟最后强调，五市民协负责人要率先垂范，不负时代，守正创新，强使命，重担当，全面配合做好各项基础性工作；要求编委会各成员尽心尽责，高标准、严要求，高质量完成采写工作，共同为《大系》《集成》宁夏卷尽快交稿作出应有的努力和贡献。

（转自微信公众号：宁夏民间文艺家协会）

# 大系出版工程广西传说卷编纂工作会在邕召开

6月19日，中国民间文学大系出版工程广西传说卷编纂工作会在南宁召开。广西文联党组书记、主席、广西卷领导小组组长吕洁，广西文联一级巡视员、广西民协主席、广西卷领导小组副组长韦苏文，广西传说卷编委会成员等10余人出席此次会议。会议由韦苏文主持。

吕洁指出，大系出版工程是中华优秀传统文化传承发展工程中的重要项目，广西卷编纂工作是广西文联的一项重要工作。广西拥有极其丰富的民间文化资源，如大型壮族歌舞剧《百鸟衣》就是根据壮族最具代表性的同名民间传说为蓝本而创作的。她强调，广西传说卷编委会成员们要坚持严谨的辩证唯物主义历史观，把握正确导向，以严谨的治学态度和专业精神，扎实做好基础性工作，对搜集的资料进行认真梳理，要反复考量和佐证，力争做到体例标准规范，内容真实客观，健康、完整、权威，具有较高学术参考价值。民协要认真做好协调服务工作，严格按照大系出版工程编委会要求统筹推进，按时间节点完成各项任务。

韦苏文总结会议时指出，广西传说卷编纂工作自今年初启动以来，进展顺利，参与专家和工作人员努力克服疫情影响，认真搜集、甄选各市县传说资料，初选条目639条，字数已达百万字。今后的编纂工作，要严格按照科学性、广泛性、地域性、代表性的“四性”原则要求，既要注意地方、种类、民族等方面均衡，更要注意突出本区域内最具特色的作品；要尽最大可能补充完善缺失的各县卷本资料，采录发掘改革开放以后的有影响的民间传说；注意传说卷中字数要求，认真做好附记、背景材料等工作。

会上，广西传说卷主编王光荣介绍了传说卷编纂工作的开展情况，并针对该卷初选条目中存在问题和各编委进行了热烈讨论，研讨制定了下一阶段编纂工作具体内容。与会人员一致表示，将竭力克服困难，认真依照最新版传说卷编纂体例要求，尽快编出较高质量的广西传说卷初稿。

（转自微信公众号：广西文艺界）

# 《大系·故事·山东卷·潍坊分卷》编纂工作会议 在潍坊召开

6月28日,《中国民间文学大系·故事·山东卷·潍坊分卷》编纂工作会议在潍坊召开。山东省民协常务副主席、秘书长王映雪,潍坊市文联党组书记、主席肖建华,潍坊市文联党组成员、副主席秦学民,山东省民协副主席、潍坊市民协主席、山东故事卷潍坊分卷主编王治喜以及山东故事卷潍坊分卷编委会成员等20余人出席会议。会议由潍坊市文联党组成员、副主席秦学民主持。肖建华、王映雪分别讲话。

中国民间文学大系出版工程,是由中宣部统一部署、中国文联总负责、中国民间文艺家协会具体组织实施的一项文化工程,是中华优秀传统文化传承发展工程之一,是一项艰巨而又复杂的历史性任务,具有广泛而又深远的重要意义。山东各卷的编纂工作是山东省文联、省民协今后一个时期的一项重要工作,《中国民间文学大系·故事·山东卷·潍坊分卷》编纂工作会议的召开,必将进一步推动《中国民间文学大系·山东卷》各项工作的开展。

潍坊市古属齐鲁之邦,文化底蕴深厚,名人辈出,在这块充满齐鲁民族风俗民情的大地上,催生和造就了具有鲜明地域特色而又多姿多彩的潍坊民间文化艺术,潍坊深厚的文化资源,将为《中国民间文学大系·故事·山东卷·潍坊分卷》编纂工作提供丰富多彩的文学素材。

王映雪在讲话中说,潍坊市文联,对这项工作高度重视,多次召开党组会专题研究;潍坊市民协对这项工作非常认真负责,多次与中国民协专家组、省民协、兄弟省市民协沟通学习《中国民间文学大系》编纂工作相关事宜,并按照要求,拿出了切实可行的工作方案。希望潍坊市民协再接再厉,科学组织《中国民间文学大系·故事·山东卷·潍坊分卷》的编纂工作。她强调,《中国民间文学大系·故事·山东卷·潍坊分卷》的编纂是一项非常严谨、非常专业的工作,需要深刻把握民间故事的概念界定,区分民间故事的基本类别,按照收入作品时限,遵循选稿、目录排序、文本呈现样式等原则要求。这项工作头绪多、

标准高、要求严，需要各位专家花费很大精力，逐项落实。希望参与编纂工作的全体专家和工作人员能够热爱这项工作，珍惜这次机会，真正担负起这项中国民间文学遗产抢救保护与传承的世纪工程的光荣任务，为中华民族保留珍贵鲜活的民间文化记忆。

肖建华指出，潍坊传统文化历史悠久，民间故事资源丰富。收集、整理、编纂民间故事，是一项艰苦细致的工作。曾任中国民间文艺家协会主席的冯骥才先生有句名言，“民间文艺工作者要么在田野，要么在去田野的路上”，生动描述了民间文艺家的工作与创作状态。希望参加《中国民间文学大系·故事·山东卷·潍坊分卷》编纂工作的潍坊民间文艺家们，牢记老一辈民间文艺家的教诲，深入田间、地头、村庄，采集收录生动、鲜活的民间故事素材，为编纂一部丰富厚重，经得起历史考验的《中国民间文学大系·故事·山东卷·潍坊分卷》而努力工作，为潍坊优秀的传统文化锦上添花，贡献自己的聪明才智。

会上，王治喜介绍了潍坊卷编纂工作的前期准备情况和编纂时间节点安排，并对潍坊卷的编纂体例、编纂方法进行了讲解；各编委进行了热烈讨论，研讨制定了下一阶段编纂工作的具体内容。与会人员一致表示，将严格按照中国民协的要求，克服一切困难，编纂出科学、规范、高质量的山东潍坊故事卷初稿。（山东省民协供稿）

## 学术视野

# 乡村小戏的“现实主义”与戏剧现代性

江棘<sup>1</sup>

闪耀着人性光辉、引领我们向上的永恒女性，是中华戏曲经典乃至古今中外的文艺作品中最动人的形象，而在中国近代以来新戏剧文化的兴起进程中，女性群体也发挥了不可小觑的作用。例如伴随着女性观众、读者群体的形成，在20世纪早期、尤其是二三十年代的中國，大众传媒、大众文化的审美接受都发生了一系列变化。剧场中，无论是“看戏”

---

<sup>1</sup>江棘，中国人民大学文学院副教授。本文转自微信公众号“保马”，原文节选自江棘：《秧歌戏与乡村女性》，江苏人民出版社，2020年。

取代“听戏”的视觉文化日益凸显，还是比起擅长表现宏大历史叙事的老生戏，更柔软、更娱人耳目的旦脚、旦本戏的日益兴盛，都与当时观众群体中出现的新变化、新动力，有着密不可分的关系。不过，这些相对广为人知的事件，主要发生在都市女性群体和处于都市商业环境中的剧种之中。与之相比，乡村女性之于地方小戏的能动意义，似乎还是一个有待阐发的话题。无疑，在精英“载道”观的“高台教化”中，她们是被作为某种类型化“对象”进行书写并在现实中施加训诫的客体，然而，她们同时也是借由小戏进行道德探索、寻求伦理困境的解决和自我抒写的主体。她们处于最为深重的压抑中，却并不沉默，而是以自己的方式成为参与中国基层乡村社会运转的不可或缺的能动者。在她们的被动与能动交织缠绕中体现出的复杂深广的民众精神世界与民众生活，及其与民间、地方文艺之间所构成的复杂动态关系，可以为近代文学、艺术、文化史的某种主流既成概括和论述，提供可贵的丰富与补充。

所谓中国近代戏剧文化，或者说近代以来的新戏剧文化，当然并不仅仅指在都市的商业文化中发展起来的戏剧文化。虽然西学东渐、新旧之争、文明的冲突交变标记了这个大时代最鲜明的面容特征，但同样于此时到来的乡土戏剧文化的高潮，向我们展示了“现代性”在中国社会发生的更具延续性、日常性的另一个面相。推而广之，我们知道中国的新文学以及“新文化”的形成，离不开知识人群体从边缘区域、乡村及海外向北京上海南京等都市流动和集聚的背景，“在大都市的背景中，故土的文化或者西洋的文化需要经过都市文化的过滤和洗礼才能被不同的人群所接受。都市文人的多元的乡土背景，也决定了单一的地方文化难以被人们普遍接受。”这是我们现代“普遍语言”和同样具有普遍性、同一性的“新文学”“新文化”发生的空间背景。但是同时始终内在于这一进程的，还有传统文化的深层血脉与现代中国经验之间的关联，中国错综复杂的包括着民间接受在内的美学传统与西方模式（也是以西方模式标记的现代性）的紧张等问题。忽视了这些去讨论中国文艺乃至中国社会的现代性问题，也就在成为某种“普世”发展模式的背书的同时，丧失了真正的“中国性”。

在中国近现代以来的主流文艺和历史叙述中，对于反压迫、反封建、革命斗争等社会政治经济现实基于经典摹仿论的现实主义叙述，获得了“雄辩的和政治化的说服力”。但

事实上，包含秧歌小戏在内的传统叙事、民间叙事和中国社会中广泛存在的诸多“亚文化”书写，虽然并不着力于以艺术客体模仿真实世界，却在追求情感共鸣与训诫教化的有效、探索揭示道德与处世原则等一系列诉求中，在展现出民众生存、生活世界中富于内在张力的伦理动态平衡和多样性需求的同时，亦影响、丰富了近代中国“现实主义”的主流书写，界定、延展了中国近代以来文艺“现实主义”的涵义。当代以传保留传统戏为主体的民间小戏，或许早已从曾经“讲述咱老百姓自己的故事”的“栓老婆桩”，变成了遥远的“过去的故事”，但是它的当下境遇，也仍然为我们正在行进中的社会提供了某种具有更广阔内涵的“现实主义”的描摹，并提出了一系列问题。诚然，族权、父权与夫权的削弱，新的“代际交换”的逻辑对于传统文化中家长和老辈权威性的冲击与解构，“孝道”的世俗化，生活空间的私人化，年轻一代从家庭生活到社会领域“自主权”甚至是“主导权”的全面获取，更加要求着个人权利和个体解放的青年文化的兴起，性别平等思想与平权运动的日益展开与深入，女性家庭地位的上升，在推动浪漫爱情与婚姻自由方面“姑娘权力”的日益显明（以及人口性别比例的失调对这一点的激化）……，这些在半个世纪以来突出发生的变化，与秧歌戏今日地位的衰落有着不可否认的联系，年轻一辈尤其是年轻的女性们歌哭寄情的现实针对性与对象感似乎正在渐渐丧失。但是，与男权逻辑同构的资本逻辑的大行其道，以及与之相关的乡土社会“空心化”、妇孺老弱留守等“新”危机和问题的亟待解决，都提醒着我们远没有从那种结构性的压迫下全身逃脱。在这种情形下，民间小戏那曾经富蕴的对于乡村民众具有极大感召力的日常而柔韧的势能，是否真的已经完全丧失了它的存在和利用价值？而女性文化与民间艺术的链接——那些曾经发生的和正在发生的种种或许粗陋、或许曲折隐微、或许混杂泥沙的表达，承载着“她们”的现实认知、历史想象与充盈心曲，是否还有可能作为一种富有生活实感的集体记忆和地方性知识，在进一步的发掘中启迪当下？

从某种角度而言，乡村社会中的女性文化曾是以秧歌小戏为代表的民间文艺兴旺发展的重要社会背景与动力。而后起现代化国家在现代化过程中的总体性文艺设计与实践，却有着不同的政治学、社会学动力：为了创造与现代民族国家相适应的文化统一性，“民族”、“民间”“地方”的自己，也就是前近代的自己，理所当然地被认定为他者，不得不接受

西欧的观点来改造自己，创造出新的“普遍性”；可是为了获得更广大中国人的自我认同，又需要在自我改造的过程里创造出新的民族性来。在百年间，这是贯穿中国思想文化领域的重大课题，直到今天仍未可轻言完成。如果说新中国文艺的创设实践因“民间”思维和力量的坚忍柔韧存在，而并未完全丧失延续性继承性的内在维度，那么随着关于“民族性”及其重要源泉“民间性”的认同因现实之变而愈加剧烈发生的持续性、整体性的变化——与在西欧以工业革命为转折点，人们对自然理解的转变体现为“人们更为强烈地意识到自己是生活在社会之中，而不再是直面上帝的伦理存在”相类，今天的基层乡土也日益深处于由前近代伦理认同走向某种“去伦理化”的新历史意识的过渡期，新的文化普遍性与总体性的创设实践因之越发显现出其严峻的一面。反映在当下戏剧界尤其是戏曲舞台的创作中，其典型集中体现，或许正是受众定位上日益向所谓“中产”“小资”“文青”的聚焦与投其所好，主题上无从解决甚至无从言说的相对主义、虚无主义的盛行，以及艺术上徒重形式而那种真正鲜活的民间性的缺失。在这样的时代症候中，我们反观那些地位不高的地方小戏生存、发展、抗争的历史，不由生出一丝感动。尽管长期处于被压抑的“边缘”苦厄之中，但它在含混、复杂、多面、动态的发展中，却有一根体贴着民间“精魂”的不绝线索——一种“看似曲折、微茫却不竭向上的伦理传承、精神气脉与理想追求，情义、责任”，“以向真、向善、向上的具体实践方式，来回应社会变迁中的严酷压力及其精神坎陷的生活能量与生活政治”。面对着当下戏曲创演美学品格与受众定位上的“画地为牢”，对民间小戏的民众接受与伦理传承进行更审慎的审视与扬弃，重新召唤出其中的精魂，或许正是我们在民族戏剧现代化的进程中，觉知并超越时代文化症候的必经之路。在今日的“非遗”保护热潮中，人们更多的是对民间文艺进行艺术上的整理提炼，进行种种或具有历史考证价值或攀附史事与名人的溯源与“正名”工作，使它成为全社会男女老少的共同遗产，登堂入室，进校园、进讲堂。除此之外，如果从今日乡土社会、文化共同体“生态”建设的更大格局着眼，我们去关注与“非遗”曾经健旺的生命力息息相关的那些民俗、思想、社会土壤和动力并引以为资源，就不仅仅是一个“是否应当”的问题，而更关乎“如何可能”——如何使“非遗”回归人民性，和乡土重建富有活力的链接，重获现实对话能力？这一时代提出的问题，值得我们每个人去思考、去努力回应。

## · 论文推介 ·

### ◆ 《辽河口古渔雁文化》

【作者】江帆（辽宁大学教授）

【摘要】辽河口古渔雁文化蕴含着丰富的文化质素，其文化遗存是从民间生活的视角展开的一种对历史的叙述。这一文化遗产昭示我们反观“传统”、回眸“民间”的当下意义，时时保持“眼光向下”，审视传统，发现民间，努力开掘深蕴此中的巨大文化资源潜能。

#### 一、辽河口生态区位与“古渔雁”群体

“古渔雁”是远古的打鱼人，他们没有远海捕捞的实力，只能顺着沿海的水陆边缘迁徙，在江河入海口的滩涂及浅海捕鱼捞虾。因这一群体每年像大雁一样春来秋往，迁徙于陆路的江河入海口处，故人们称其为“古渔雁”。称其“古渔雁”，还因为这一群体自远古即已存在。由于生计的特殊性，这一群体在我国历代社会都处于边缘状态，文献对其极少记载。但他们以文化实物与口头叙事留下了曾经在辽河口拼搏生存的足迹和族群记忆。

20世纪初，河北省冀东乐亭、滦南等地尚有大批打鱼人从陆路滦河口等地走到辽河口打鱼，人称“陆雁”；冀中地区文安洼的家眷船通过水路来到辽河口海域打鱼，人称“水雁”。他们都是在春夏秋三季在辽河口海域打鱼为生，冬季再返回冀中和冀东过冬。“水雁”多是那种被称为“小燕儿飞”的小木船。每年一过完年，回河北老家猫冬的“陆雁”们就开始搭帮结伙地上辽河口这边来，最多时能结帮上千人。海冰解冻后，“水雁”的家眷船就成群结队地来了，还有许多“小燕儿飞”，不光有捕捞船、运输船，还有卖水船、运粮船、卖布船、卖鱼船、剃头船等等，五行八作，都是用船到二界沟做买做卖。

传统社会中，渔雁群体始终处于社会最底层。古渔雁叙事中说“死了还没有埋”的活计指的就是渔雁。渔雁在船上露天捕鱼，生命随时有危险，死在船上是无法埋，得拉到岸上掩埋。由此可见古渔雁生计的确充满凶险。“陆雁”和“水雁”虽是两个群体，但彼此没有高低之分，都是打鱼人，非常团结，即使有纷争，也是群体和群体之间的纷争。但与其他生计群体比较，渔雁群体的社会地位就非常低下了，这从过去渔村的看野台子戏的风

习上可见一斑。过去，每逢渔村演戏，都在离剧台 60 多米远的台下拦上一道绳子，绳子里头是渔霸的家属及在岸上居住的其他行业的人的看戏位置，而渔雁们则都被拦在远处绳外，不许靠前看戏，此已相沿成俗。原因在于富人及岸上居民嫌弃渔雁身上那股腥臭味，也就是所谓的“卤气”。说起婚姻缔结，更是水火不相容，岸上不嫁使船的，使船女也难嫁岸上郎，渔雁群体多是内部通婚。

自 20 世纪 30 年代，渔雁生计在我国沿海及世界各海口区域逐渐断行。二界沟古渔雁定居是在 1931 年，沿袭千百年来的渔雁迁徙历史至此结束。

## 二、辽河口古渔雁文化的主要特点

渔雁文化演绎了辽河口海域及沿岸内涵丰富的区域文化史。此中，“古渔雁”口头叙事犹具代表性。从宏观上看，古渔雁既是一个相对封闭的群体，又是一个迁徙流动与外界广有接触的开放性人群，生计的特殊性使其在文化建构上形成一个完全自足的体系。从河北的文安洼海口到辽河口，一代代渔雁们接触交往的多是陌生人，但是，充满风险与不测的渔雁生计又迫使他们一辈子要稳立于船上拼搏生存，所以必须要活得善良、宽容、侠义、乐于助人。因此，渔雁们普遍心地开阔而又善良，自觉地沿袭世代相传的道德伦理，恪守行业祖训与生计规矩。

渔雁船上规矩很多，这些规矩都带有鲜明的生计特色。例如，船上奉行以桅为界。桅是船上重要物件。一对新人拜完天、地、海，再一过桅，就意味结婚了。娶媳妇过桅后，就到舱里坐福，盖舱那个板用锁锁住，叫“锁福板”。陆地上娶妻叫“过门”，渔雁在船上叫“过桅”。还是以桅为界，家眷船上若有女人洗澡，男女彼此就隔着二尺、一米远。那些打工的或扛活的男人都不能过桅，自觉在桅的另一边。再有，两人打架，弱者若跑到桅的另一边即表示认输，强者不可过桅追打。

水雁船上有女人，但陆雁船上没有女人，全是男人。过去，陆雁船上都是大小伙子，从春天下海到秋天，这些男人在海上都一丝不挂。不穿衣裳不全是为了节省，穿上衣服劳作不太方便。渔雁们都是到陆地上卖货办事时才把衣裳穿上，常年在海上赤裸身体，陆雁的皮肤都是酱红色。这个过程很艰苦，每一年春天刚出海时，陆雁的身上都要经历裂口，海水泡，海风吹，烈日晒，每次皮肤皴了裂口，就脱一层皮。双手裂得冒血丝儿，血管过

后结痂，再脱层皮，这个过程才算结束。

船上规矩多，例如，说话只能唱喜歌，说好听的，不能乱说话；不允许打闹嬉笑，指手画脚，叉腰背手等等。这些禁忌不仅与船小空间逼仄限制，捕捞生计不容分散精力有关，还与渔雁群体的一些古老信仰相关联。古渔雁俗信，海上的许多生物，船上所有的地方，都有神灵监控。船是老祖宗留下来的，“七飞八跑”（渔雁信奉的一些飞禽走兽）都在船上，人怎么可以在神灵面前指手画脚，叉腰背手？人太高傲了神灵就会降罪，必须得谦卑。渔雁不信陆地上的巫覡神汉跳大神的，一是船上不能跳，二是渔雁们知道陆上的神不懂得海里的事，陆上的大神们不懂潮性，不懂潮就打不着鱼，不懂潮的人就没有指点生活的权威。

由于生计的特殊性，古渔雁民间文学和一般海岛渔村的民间文学有很大的不同，有着鲜明的渔雁生计特点和原始文化遗韵。如对“古渔雁”群体的始祖崇拜、海神崇拜、自然崇拜、生活习俗、对渔船网具及捕捞工具发明创造的解释等，代表性叙事有《七飞八跑》《海神娘娘》《树叫潮》《开海日》等，此外还包括一小部分陆地山川的传说和故事，如《盘古和女娲造生灵》《绘海找妻》等。古渔雁民间文学在形式方面也有特点。由于海上生产风浪大，船上空间有限，休息时间短暂，“古渔雁”故事在形式上大多篇幅短小，情节简单，较少发展和变化，但语言生动活泼。2006年，古渔雁民间故事入选第一批国家级非物质文化遗产名录。

### 三、辽河口古渔雁文化优秀传承人——刘则亭

刘则亭，1944年生人，小学四年文化，渔民出身，是古渔雁的后代。刘则亭能讲述1000余则有关古渔雁的故事和传说，现为国家级非物质文化遗产项目《古渔雁民间故事》的代表性传承人。刘则亭小时候经常从外祖父、父母以及老一代打鱼人那里了解关于古渔雁的民间传说。

为了留住心中对“渔雁”的记忆，当时在二界沟镇从事文化宣传工作的刘则亭开始有意识地回忆自己听过的古渔雁故事，并利用工作之便潜心研究辽河入海口地区的渔家民俗、口头传说，先后搜集、记录文稿上百万字，整理和讲述古渔雁民间故事1200多则，先后出版了《渔家的传说》《渔家风物民俗史话》和《辽东湾的传说》。因为刘则亭从小

经历过“渔雁”生活的缘故，他善于运用生动质朴的语言来增加故事的感染力，在讲述故事时，他还会偶尔穿插一些渔歌、号子，运用手势等形体语言，使故事的表现力和现场感更强。

刘则亭除了将心力投注到古渔雁民间故事、古渔雁民俗等捕捞文化的挖掘、整理和研究外，自20多年以前，他就开始搜集古渔雁生产、生活器物，如旧船、网具、铁锚、海碗等，使古渔雁文化与口头叙事有了可依托的物质载体。可以说，搜集这些民俗器物和他们所承载的古渔雁文化，是刘则亭倾其大半生的执着追求。刘则亭收藏这些东西的过程带有很大的风险性，不光是经济的投入，甚至遇到过生命危险。他曾在收集时不慎被埋在一车蛤蜊皮子里，也曾差点陷在潮沟里被淹。

二界沟就剩两个打橹的船，是打鱼人活态传承下来的，有保护价值。船上有很多“古渔雁”文化附在上面，“七飞八跑”、二十四节气、十二属，这个船各个部位的名称都有，是“古渔雁”的经历和记忆。刘则亭买这个船花了3000元，加上运输的费用却整整花了20多万元。

从2004年开始大规模搜集这些“古渔雁”的民俗用物至今，刘则亭已搜集“古渔雁”用过的生活器皿、锅碗瓢盆等上千多件，光老橹木就有好几百根。在“古渔雁”口头叙事里，橹木在夏朝以前就有了，相传它也是渔雁始祖造的网具。

刘则亭收藏的压舱石有20多块。在渔雁眼中，压舱石可以使航船不走偏，体现着和谐、稳定，还具有镇妖、除邪的功能。老一辈渔雁传说，压舱石是女娲补天剩下的石头，特意留给打鱼人作压舱石，是镇船之宝，“古渔雁”故事里与压舱石有关的很多。船上地方不大，不能建庙立佛，有的渔雁就请工匠将整块石头雕刻成小庙，放在船上叩拜，这就是庙宇压舱石。刘则亭收藏有一个猴型压舱石。古渔雁认为船上有十二属相在位，猴是其中一属。相传猴最早先是看船的，后来才到天庭看马，成为弼马温。猴看船最忠诚，能预报海啸，所以渔雁对猴子素有崇信，猴型压舱石就犹显珍贵了。

2006年，在刘则亭的提议下，当地文化部门积极筹划建立了辽河口古渔雁文化遗产博物馆，博物馆设在二界沟老网铺长发福遗址，现为盘锦市级文物保护单位，也就是刘则亭的家。博物馆中有“古渔雁”实物1000余件，还有一个文化资料档案室。刘则亭文化

上的自豪感，已经深深地感染并影响、带动了全家人积极投身到古渔雁文化的保护与传承之中，他的家族已经成为一个民间文化遗产保护的世家。

通过辽河口渔雁文化，我们可以体察到这一特殊的人类群体对自然生境的独特观察与认知，对生产与生活的操作与承继，对祖先的尊敬与追念，对历史的回顾与记忆，对生活的理解与感悟，对群体的认同与情感，对异族文化的接纳与包容，对真善美的赞美与追求，了解这一群体在拼搏生存的人生样态及精神状貌。这一文化遗产昭示了我们反观“传统”、回眸“民间”的当下意义，提醒我们不断地反思：区域性文化传统究竟具有怎样丰富的文化史价值，这也激发我们时时保持“眼光向下”，审视传统，发现民间，努力开掘深蕴此中的巨大文化资源潜能。

【刊载】《寻梦家园——闯关东文化的溯源与民间文化生态调研文集》，学苑出版社，2020年

#### ◆《怒族神歌中的历史记忆与文化传承》

【作者】刘薇（云南师范大学文学院讲师）

【摘要】本文通过分析怒族神歌中所蕴含的历史记忆现象，试图说明怒族神歌不仅表现出与怒族族源的历史记忆关系，更为重要的是，神歌中的叙述内容与怒族人民的现实生活关系密切，构成了生活常态的一部分。可以认为怒族神歌把不同时期和不同文化领域的历史融合为一体，通过深入挖掘神歌中的宝贵记忆，对于认识和传承怒族文化具有重要意义。

怒族主要分布在云南省西北部的怒江傈僳族自治州境内，因其分布地域不同而使用怒苏、阿怒、阿依、若柔四种语言，没有自己的文字。怒族先民生活的特殊地理环境造就其民间信仰中的万物有灵观。神歌是怒江地区福贡县怒苏语里玉古苏（祭师）在祭祀时所唱念的祭词，主要有对自然神的祭词和鬼魂的祭词两大类。现有研究对于神歌中所包含的文学艺术、信仰观念、历史文化的关系和深层内涵未做深入思考。因此，对于怒族神歌这部叙事诗，值得运用文化记忆和历史记忆的理论方法进行深入研究，并系统地分析神歌的内容。

### 一、怒族神歌中民族迁徙的历史记忆

#### （一）民族迁徙的原因

自然灾害因素是民族迁徙的主要原因。在怒族《瘟神歌》中，“天上出现九颗太阳，地上出现了七颗月亮；天上烈焰熊熊，地上浓烟滚滚；太阳晒死万物，月亮烧焦大地……”后来，地上的伟人和勇士一起合力用弩和箭射下了八颗太阳和六颗月亮，《瘟神歌》反映了远古时期经历过的旱灾。自然灾害威胁着人们的生命，迫使族群去寻找更适宜生活的居住地。但神歌中看似寻常的九太阳和七月亮，却在怒族民众的生活中留下了深深的烙印，甚至规范着人们的行为。如，在福贡的老姆登村的“男九女七”惯俗，以及怒族花挎包的包横幅数目也有类似习俗。神歌中的弩和箭反映出怒族先民早期使用工具情况和生活状态。《瘟神歌》中自然灾害因素再次成为怒族先民迁徙的重要原因。文本中唱到：“洪水淹没庄稼，洪水卷走禾苗；万物都灭绝了，人类都灭绝了。”只有藏在金葫芦和银葫芦里的兄妹俩幸存，他们利用金刀和银刀撬开葫芦出来，沿江到处寻亲。神歌中有艺术想象的成分，不过也能够反映自然灾害是迫使怒族先民迁徙的重要因素。

另外，历史上部族内部和族群之间的斗争也是迁徙的重要原因。《天神祭词》主要是用于部族战争前的祈求，内容包括祈求天神赐予儿女，族群和睦团结。先民们认为人丁兴旺是作战的前提条件，同时万众一心是取得战争胜利的保障。从祭词中一唱三叹的虔诚叙述方式，可以看出部族之间的战争对人们的生活造成了很大的影响，希望祈求天神相助摆脱背井离乡的处境。

福贡县甲怒村生活着怒苏支系腊觉氏族。他们认为人死后必须指引灵魂到祖先居住的地方，在葬礼中保留下来了《送魂词》。在唱《送魂词》之前，老人们都会再次回顾祖先迁徙的传说，“祖先原本是兰坪营盘街腊谷底地方阿末史、阿末巧两村的勒墨人。很久很久以前，村里发生了一次血亲仇杀，阿末史村在仇杀中失利后，其首领腊早姆被迫带着部族翻越碧罗雪山后沿怒江北上，在迁徙途中由于气候炎热而潮湿，以及与当地土著之间矛盾争斗，最后在半山腰也就是现在的甲怒村才得以定居”。这则传说的内容还可从《送魂词》中得以印证。“你去的路线由西向东，你千万莫走错了去路；你从此地起程，到诺拉甲歇歇脚……”神歌中共出现 28 个具体的地点，要经过山坡、雪山、冰山等地，这些路线为研究怒族的迁徙史提供了详细而丰富的资料。

神歌中迁徙记忆不仅构成了仪式的重要环节，表达了对神灵的敬意，而且能通过神歌

的吟诵消除人们心中的不安和恐惧，起到抚慰心灵的作用，此外，对祖先迁徙历史的回顾，追寻祖源地，对增强民族同心力和凝聚力有重要的意义。

## （二）神歌中民族迁徙历史记忆的功能

怒族先民的民间信仰还停留在鬼神不分的阶段，神歌中的鬼有大小、善恶之分，对善鬼要讨好，对恶鬼要撵出村寨，因此，祭鬼成为神歌中的一部分。从“如密期”节日上吟唱的神歌来看，神歌中送“血鬼”出寨子的路线可以清晰地勾勒出怒族先民最初集中分布的区域，这些地方为我们考证怒族的迁徙路线提供了有价值的线索。神歌中关于族群迁徙的内容是与仪式结合起来发挥其重要功能的，在其诞生的民族文化系统中意义非凡。

怒族受万物有灵观的影响，认为人活着时，灵魂依附于肉身，一旦灵魂游离身体，人就可能生病和死亡。当灵魂尾随死魂到阴间冥府时，通过《喊魂歌》让在外游走的灵魂找到回家的路。这些唱词在指引回家的魂，同时也是在告诉怒族民众，族群是在哪些地域活动过，经过哪些地方，同时也包含了怒族各支系地域范围的界定。通过聚焦于怒族神歌为载体的历史传承模式，可加深对怒族历史文化的认识，同时在神歌中所体现的集体，有利于建构民族认同感。

## 二、怒族神歌中历史记忆的关联性

### （一）神歌历史记忆的时空关联性

怒族的狩猎文化生态成就了神歌传统的形成。如果说汉文化是从“礼乐”开始，那么远古怒族的文化生态是从“神歌”或“神话”开始的。集体记忆是口传时代文化传承的重要方式，它的主要领域是神话传说，这些口传文化构成了民族的历史根基。神歌与万物有灵信仰相辅相成，信仰与生活相互佐证和阐释，形成了怒族一系列的习俗，对怒族的日常生活起到了极大的规范作用，构成了怒族的文化传统。

早期生活在峡谷原始丛林里的怒族先民，在既享受着大山慷慨馈赠而同时生命也受到威胁的状态下，山神崇拜油然而生。福贡地区怒族支系怒苏人一年中最隆重的节日“如密期”，首先祭祀的神灵就是山神。福贡县老姆登村东侧有一座山，远远望去它似乎就是这个村庄的靠山，山的中段有两个像羊角一样的石峰，村里的人叫它“篝巅”，怒语意为羊角山。老姆登村“如密期”祭祀地就是靠近神山叫“如母母”的地方，神山崇拜为神歌的

传承提供了必要的文化空间。

记忆是由历时和共时、空间和时间相结合得以实现的，记忆的对象在时间上具有延续性，原因是记忆总是以原始和重要的时间展开，并具有特定的空间，比如祭祀日、纪念日或节日都是集体经历的时间。在《猎神歌》中把猎神塑造成人们心中完全的女神形象。把日常生活中的女性与猎神建构成为因缘关系，成为族群成员不断唤醒的优先记忆对象。通过对女神的不断回忆，强化着人们对狩猎文化的历史连续感，从而强化了集体身份的认同感。

怒族民众不仅把《猎神歌》中的人物与现实生活中的人物形象进行现时化，而且还将神歌以节日和仪式的方式相呈现。节日周期性和循环往复，保证了族群内成员集体知识认同和传承，同时也保证了文化意义上的认同。对无文字民族而言，记忆事件的持久性是有限的，但特定的空间可以不断唤醒记忆，族群会尽力去创设一些记忆空间，建构与族群之间的关系，加上一定的仪式，让传承在持续性和重复性上更加持久。这些地点既是回忆的线索，也是身份与认同的象征。这些相应的文化氛围和社会语境为神歌的演述、建构和传承提供了鲜活的空间。

## （二）怒族神歌历史记忆的集体关联性

历史记忆在认同上也有其具体的体现。族群成员的文化认同和身份认同是与日常生活事件相关联的。族群的认同包括两方面的内容——部族意识的传承和民间信仰认同。二者相辅相成，既独立，也相互关联。部族意识是怒族民众身份认同的基础。从怒族的神话传说来看，怒族人有自己共同的祖先孟充英。孟充英是蜂和蛟交配后生下怒苏的女始祖，长大后又分别与虎、蜂、蛇、麂子、马鹿等氏族交配，他们的后代就分别成了后来的虎、蜂、蛇、麂子、马鹿等氏族。福贡地区的怒族，虽然居住分散，但他们都以女始祖孟充英开始追忆他们的历史，并以此为谱系往下传承。在神歌中也提到来自虎部族、蛇部族对神灵的祭祀活动，这些叙事增强了族群的认同感。

怒族神歌是集体记忆的产物，与怒族先民们的万物有灵密切相关，民间信仰与神歌传承、历史传统和日常生活息息相关。怒族先民缺医少药，生活在与世隔绝的大山中，对于天灾、病痛等没有解决的办法，只好求助神灵来消灾避祸，在《天神祭词》中可以看出三脚架是沟通天神的神器，火塘是怒族在房屋中心用土铺成的土坑，从神歌中可知以前在火

塘上支撑炊具的是三块石头，后来改用铁三脚架。生活中三脚架和火塘也扮演着重要的角色，怒族日常生活和饮食起居离不开火塘，火塘是祭祀神灵的重要场所也是聚集人心的地方。怒族生活在大山峡谷之间，特殊的地理位置需要人们同心协力才能生存下来。在《和神祭词》中写道：“人和才能成事兴，人聚才能有威力；人要围坐在三脚旁，人要聚在火塘边；有活人人帮，有事人人助；三脚成中心，火塘成重心。”怒族的火塘是一个可供集体认知、感受、体验和解释的叙事空间，在文化记忆中，把对火塘、三脚架等早期的人类生活历史被转化为神的回忆和追溯，神歌是人们对早期事物认识的记忆，这段记忆被讲述，是因为可以以起源时期为依据来阐释当下的文化现象。

### 三、结语

怒族神歌以祭祀的形式传唱，以故事的方式叙述，与万物有灵观的信仰为一体，融入日常生活中，特别以符号化和仪式化方式在生活中得以呈现。猎神、三脚架和火塘是怒族群体认同的集中体现，体现了怒族传统文化和习俗。在神歌中保留了怒族不同历史时期和多个文化领域的历史记忆，对认识和了解怒族民族迁徙、生产生活状态等历史具有重要意义。怒族先民的常态性生活融入神歌中，其主要原因在于把怒族始祖崇拜信仰、图腾崇拜信仰、神山崇拜信仰和女猎神崇拜信仰等融入一体，反映了怒族社会中消灾祈福、趋利避害的美好意愿。

【刊载】《原生态民族文化学刊》2018年第10卷第4期

## 文化实践

### · 国内信息 ·

## 中国（济源）愚公文化节在河南济源举办

夏犹清和，芳草茵茵。6月1日，2020中国（济源）愚公文化节开幕式在济源市王屋山景区道境广场举行。现场鼓声激越、舞曲悠扬，吸引八方来客共同感受愚公故里的文化

魅力。

本届文化节由中国民协、河南省文联、河南省民协共同主办，济源市文化旅游投资集团承办。中国政协副主席、河南省民协主席程建军，中国民协分党组成员、副秘书长侯仰军，中国文联民间文艺艺术中心副主任刘德伟，河南省民协秘书长刘炳强等出席文化节开幕式。

济源是中华文明的重要发祥地，也是愚公移山故事的发生地。1945年6月11日，毛泽东同志在中国共产党第七次全国代表大会闭幕会上，以《愚公移山》为题意味深长地讲述了愚公移山的故事，并赋予了 this 寓言故事以新的内涵和新的时代精神，提出了“下定决心，不怕牺牲，排除万难，去争取胜利”的奋斗宣言。愚公移山精神成为中国共产党带领全国人民克服一切困难险阻，战胜一切顽敌强敌，最后走向胜利的强大精神动力。新中国成立以来，特别是党的十八大以来，习近平总书记多次强调要弘扬愚公移山精神，指出：“让我们大力弘扬愚公移山精神，大力弘扬将革命进行到底精神，在中国和世界进步的历史潮流中，坚定不移把我们的事业不断推向前进，直至光辉的彼岸”。这些重要论述赋予愚公移山精神新的时代内涵。

发祥于济源的愚公移山精神，不仅是济源独特的精神文化符号，也是实现中原崛起、河南振兴、富民强省，让中原更加出彩的三大精神支柱之一，更是贯彻落实“四个全面”战略布局、实现中华民族伟大复兴中国梦的宝贵精神财富和强大精神动力。在习近平新时代中国特色社会主义思想指引下，济源人民不断挖掘、传承和弘扬以愚公文化为代表的民间文化，文艺事业蓬勃发展，呈现出百花齐放、生机勃勃的喜人景象。2009年，中国民协授予济源“中国愚公文化之乡”。此次中国（济源）愚公文化节的开幕，将会进一步促进愚公文化的挖掘、传承和弘扬，不断扩大济源的对外影响力。

侯仰军表示，希望通过此次文化节，不断丰富愚公移山精神文化内涵，进一步加强中华优秀传统文化的传承保护。中国民协将继续大力支持济源愚公文化研究、宣传和推介，推动愚公移山经典文化品牌成为中华民族经典文化标识品牌。

据了解，文化节通过线上线下相结合的方式举办，持续至6月中旬。其间，通过“民间艺术的新媒体时代”创新传播济源特色文化、愚公家乡美食文化节、“山海幻影”光影

乐园灯光秀、系列民俗文化线上线下展览等活动，探索“直播云交流”，打造“掌上文化节”“云端文化节”，以群众喜闻乐见的形式传承和弘扬愚公文化。

文化节期间，程建军、侯仰军等还到济源市愚公移山红色教育基地、愚公移山干部学院、王屋老街、黄帝祭天台、济渎庙调研考察，与中共济源市委书记张战伟，中共济源市委常委、宣传部部长宫鸣等一起，就济源进一步弘扬愚公移山精神，加强愚公文化、济水文化、黄帝文化研究，塑造地域文化品牌，推动优秀传统文化的创造性转化、创新性发展进行了深入交流，提出了系列发展思路。

（中国民协供稿）

## 《寻梦家园——闯关东文化的溯源与民间文化生态调研文集》出版

5月，由中国民协分党组书记、驻会副主席、秘书长邱运华担任总主编，分党组成员、副秘书长吕军担任副总主编，理论研究处处长王锦强担任执行总主编的《寻梦家园——闯关东文化的溯源与民间文化生态调研文集》一书由学苑出版社公开出版发行。

2019年4月22日至5月2日，由中国民协主办的“一带一路”民间文化探源工程——闯关东文化的溯源与民间文化生态考察调研活动在山东省、辽宁省、吉林省、黑龙江省展开。调研组专家先后深入山东省潍坊市、青岛市，辽宁省盘锦市，吉林省梨树县，黑龙江省哈尔滨市、牡丹江市等地进行实地调研考察，旨在厘清闯关东文化的跨界分布和在四省的地域精神，对当地的文化传统、文化样式和文化基本脉络进行串联和解读，深入思考闯关东文化的丰富内涵、内在精神、学术价值和现实意义，探寻“活化”民间文化资源的经验与良方。本书的集结出版是此次考察调研活动的学术成果之一，共收录调研报告、学术论文等二十余篇，涉及山东、辽宁、吉林、黑龙江等地闯关东文化的学术研讨、民间传说、田野研究等内容。

“一带一路”民间文化探源工程是中国民协的重点工程之一，旨在通过开展跨省、跨

区域、跨学科、跨行业、跨族群的文化研究课题，立足当代文化生动实践，面向全球化深刻人文背景，探寻文化生态培育良好方式，深谋未来文化发展长久之计，书写博大精深的民间文化时代华章，为民间文化生态保护、传承发展、保障机制等提供新思路、新对策。

《寻梦家园——闽关东文化的溯源与民间文化生态调研文集》是继《重拾黑水魂——黑龙江“海丝文化”调研文集》《劲风岭南吹——广东“海丝文化”调研文集》《穿越古夜郎——南方丝绸之路与夜郎文化调研文集》《大风起兮云飞扬——苏北汉文化调研文集》《大海和声——浙江“海丝文化”调研文集》等学术成果之后出版的第六本调研文集。按照中国民协“一带一路”民间文化探源工程推进计划，下一步还将陆续推出草原丝绸之路、海丝文化与美丽渔村建设、福建八闽文化、秘境天籁·南方丝路与节日民歌、西北放歌、阿凡提类型故事等系列调研文集。

（程溪）

## 八闽大地山花烂漫 海西逐梦后浪奔涌 ——中国民协分党组书记邱运华赴闽主题考察侧记

为落实《中国文联2020年开展调研工作方案》的精神，围绕新形势新任务新职能新要求，6月8日至12日，由中国民协分党组书记、驻会副主席邱运华带队，中国民协办公室主任刘慧、理论研究处副处长孔宏图，与来自浙江的中国工艺美术大师、乐清市民协主席吴尧辉，浙江省工艺美术大师、乐清市民协秘书长牟湘波，《光明日报》首席记者李韵等一行先后来到福建开展调研。在民间文艺的重镇福州、莆田、漳州、厦门多地走访艺术家工作室、展览展示艺术馆、民间社团组织场所、文旅融合研学基地等，就民间文艺新群体新组织新常态下民间文艺生态形势和探索、艺术创作和行业发展等关切的问题，与艺术家、理论研究者与民间文艺工作者们促膝交谈、分享感悟、聆听诉求、共谋发展。在我国疫情防控进入常态化阶段之后，中国民协深入基层开展调查研究的首站选择福建，是因为福建地处我国东南沿海，独特的山海地貌与经济的自古繁盛，造就了民间文艺的长足发展与民间手工艺的鲜明特色，尤以石雕、木雕、漆艺与瓷器等在海内外享有盛誉，还有人

类非物质文化遗产优秀实践范例——泉州木偶与南音等多项人类非物质文化遗产代表作。闽南民俗文化更是中华民族文化园里的奇葩，具有重大文化价值。受经济大环境影响，尤其是今年突发疫情，使民间文艺诸多行业受到了极大冲击，但我们欣喜地看到福建民间文艺界在种种不利因素之下，仍然上下同心、横向合作、大练内功、韬光养晦，领军人物再创佳绩，青年组织活力无限，保持了优势门类的可持续发展。

### 一、木雕：“大国工匠” 鼓舞人心

近年来，莆田市木雕艺术家郑春辉先后完成了大型木雕作品《清明上河图》《千里江山图》等，创作了一大批具有鲜明文人特色的木雕艺术作品，在业界引发高度关注。中华全国总工会、中央广播电视总台推选郑春辉为全国十大“大国工匠”之一，他是中国民间文艺领域唯一入选者，也是第一位荣膺“大国工匠”称号的民间手艺人。邱运华一行来到中国工艺美术大师郑春辉艺术馆观摩学习，并主持召开了“艺术创作和行业发展专题研讨会”，与福建省政协副主席兼秘书长曾章团，莆田市委宣传部副部长、市文联主席王金煌，莆田市文联副主席、市书法家协会主席张煌，福建省美术馆馆长邱志军，莆田学院工艺美术学院副院长詹伟锋，以及中青年新文艺群体代表林建军、黄清銮、林飞鹤、陈国华等木雕行业工艺家进行深入交流。

会上，郑春辉简要回顾了自己的艺术历程以及大型木雕《清明上河图》的创作感想。他表示，个人的兴趣爱好与事业追求同向同步，个人的不倦探索与伟大时代的中国梦紧密相连。自己对于中国历代传世名画十分有感情，从《清明上河图》到《千里江山图》，接下来还打算创作《姑苏繁华图》，用木雕的形式立体呈现二维的国画长卷，这不仅仅是在复刻经典，同时也是在攀登技艺高峰、创造新的经典。受到疫情影响，整个手工艺行业都受到很大冲击。如何在创新中谋求发展，在新业态中寻找契机？郑春辉表示，作为莆田市民协主席，在投入艺术创作和助推产业发展中，自己肩负着不可推卸的传帮带作用。

邱运华认为，郑春辉荣膺“大国工匠”，是国家层面对于心手相传、默默耕耘的民间手艺人最高礼赞！郑春辉大师长期醉心于木雕艺术，在创作主题方面深入思考，在艺术技法上守正创新，创作出一大批立得住、传得开、留得住的精品力作，为福建木雕的传承保护创新发展，作出了不可磨灭的重大贡献。作品《清明上河图》双面雕刻巨制，以北京

故宫博物院与台北故宫博物院分别收藏的《清明上河图》为素材，突出海峡两岸共同传承中华民族传统文化的宏大主题，体现出在创作上的自我挑战、不断突破，也体现出对民族、国家、文化的高度责任感与神圣使命感，这是莆田民间文艺界、福建民间文艺界积极向上、奋发有为的精气神的集中体现。今天，在郑春辉大师的工作室召开专题研讨会，将来中国民协还会把学术研讨会开到剪纸艺术家的堂屋里，开到民间歌手云集的歌圩上，开到人头攒动的民俗节庆街头上……希望更多的民间文艺家和理论研究者共同参与。

## 二、 石雕：共克时艰 精诚合作

今年年初，新冠肺炎疫情暴发给线下艺术品经营销售带来较大影响。国内艺术品春季拍卖纷纷取消，艺术品商场也暂停经营，部分经营户更是关门歇业。寿山石雕行业可以说是受到重创，不少大师、雕刻家纷纷缩小规模，甚至封刀改业。值此行业动荡、信心低迷之际，曾章团一行到中国寿山石交易中心调研，提出“抱团取暖”、集体创作的新运营模式。福州百工非遗文化研习中心主任、省工艺美术大师杨明几经考虑，决定大胆尝试，为行业复兴作出探索和示范。在与业内资深人士多次商谈之后，他逆势出击，在拥有数百平方工作室的情况下，租下中国寿山石交易中心一楼四间店面，打造全新的工作坊与运营模式。与传统师徒联手创作不同的是，杨明除了指导几位徒弟之外，另行挑选了五位各具所长的青年雕刻师成立创作团队。寿山石原石的购买以创作团队自愿投入，作为集体投资。在创作上，充分发挥集体智慧与各自技艺特长，主攻大中型石雕作品的技法升级与审美创新。与此同时，杨明还专程请中国工艺美术大师、省工艺美术大师等集体“相石”，邀请业界专家不定期地给予现场指导。工作室作品集中进行宣传推广，销售所得按实际贡献分红。

邱运华听闻他们的做法之后，对于福建省民协在疫情之中仍关心新文艺群体的成长，并出谋划策、积极帮扶，大为赞赏，也对杨明领衔的中青年民间工艺家团队不畏困境、先行先试、勇于创新的大胆举措予以高度认可和评价。他说，自古就有“石出寿山、艺出鼓山、师出松山”的说法。杨明作为土生土长的鼓山人，理应在寿山石雕刻艺术上有所突破，多有作为。同时，他也对晋安区中国寿山石交易中心帮助协调相连的店面，在租金上给予优惠政策，深表感谢。一起陪同考察的福建省文联党组成员、书记处书记、副主席王来文，

也亲切地勉励艺术家。他说，虽然疫情可怕，但也给了我们冷静思考、养精蓄锐的时机，更是一场精神上的洗礼。“功夫在刀外”，青年雕刻艺术家应开阔眼界，拓宽思维，投身中华优秀传统文化的创造性转化与创新性发展的实践。同时要多关注中国民协和省民协微信公众号发布的各类理论文章、培训比赛、展览征稿等讯息，抓住学习交流机会更好地充实提升自我。

### 三、漆艺：漆都福州 漆路宽广

在乌山朱子祠，中国民协漆艺委员会组织召开“漆艺行业创作队伍及漆艺专委会建设”交流座谈会，座谈会由福建省民协主席李豫闽主持。福州脱胎漆器行业协会会长陈天灏，闽江学院美术学院院长郑鑫，中国民协漆艺委员会副主任兼秘书长周榕清，福建商学院教授张丽，福建省工艺美术研究院研究员陈冰，福州市脱胎漆器行业协会秘书长陈国勇，中国民协漆艺委员会副主任俞峥以及年轻漆艺师王仁辉、林维惠、林贤洲、梁昊昊、李金秋、陈哲华等参加。

调研组听取了周榕清对专委会建设情况的汇报，实地参观了朱子祠内展示陈列的漆艺作品，并同与会漆艺家就福州漆艺行业的历史与现状、行业与高校漆艺人才培养、漆艺行业标准化建设和未来发展规划等进行座谈交流。邱运华认为，福州在漆艺文化研究、漆艺创作、人才队伍等相关产业领域上拥有良好基础，在全国漆艺文化领域形成多项展览、赛事等文化品牌，活跃着一大批有志于此项事业的中青年漆艺从业者。他希望，中国民协漆艺委员会应延伸手臂，立足福建，面向全国，广泛团结联络全国各地的漆艺家，积极开展漆艺学术研究，促进行业标准化制订与漆艺人才队伍建设，为继承弘扬中华优秀传统文化作出贡献。

### 四、青年委员会：人才济济 未来可期

这次在莆田市考察期间，调研组还特意走访了福建省民协青年委员会副主任、莆田木雕省级传承人林建军的工作室“藏云堂”。因在2017年金砖会议厦门会晤上做现场技艺展示，习近平总书记与普京总统一并观摩的莆田精微透雕《狮狮如意》，就是他的得意之作。就是这么一个契机，更加激发了他在艺术创作和产业发展上锲而不舍、大步流星。年轻人在技法创新、文化创意、新媒体推广等方面，思维活跃、勇于尝试，为传统工艺的当

代活化、创新发展注入了新鲜血液。作为当地木雕行业的青年领军人物，他的言谈举止和业务实绩，都给我们留下了深刻印象。在专题研讨会上，林建军就提出在当下严峻的行业发展背景之下，人才流失十分严重的问题。由于传统手工艺入行门槛高，不仅需要一定的艺术天赋，更需要常年磨砺和自我修养，现在的年轻人往往吃不了这个苦。对于如何进一步发挥“大国工匠”、行业楷模的感召力和凝聚力，让更多有志青年志愿加入到振兴传统工艺的伟业中来，他建议在中国民协层面成立青年工作委员会，形成人才梯队、活跃创新思维。邱运华也在会上作出了积极回应，年轻人永远是文化赓续的根脉所系，文化事业的未来所在；传承发展中华优秀传统文化，亟需解决人才青黄不接的短板，促进青年人才之间的交流互动、跨界学习、推动行业发展，并表示回去就研究这个问题。

这次实地考察，也让我们看到民间工艺大省福建在多个门类师徒传承和产业带动的带动下，活跃着一大批青年后备力量，他们自发成立社团组织、联合办展、出国交流，福建省文联、省民协也高度重视、积极引导，连续举办培训、参展、参评等活动，鼓励人才脱颖而出。特别需要赞许的是，他们在2017年8月就成立了省民协青年委员会，由各地市民协推荐各领域各门类的优秀人才组成。迄今为止，省民协青年委员会已经召开了三次全委会，增强组织架构，积极搭建平台，举办各类活动，不断增强青年委员会的组织活力，扩大其吸引力、影响力和覆盖面，成为全国文联系统延伸工作手臂、服务新文艺群体的样板之一。

### **五、大系出版工程：快马加鞭 成果颇丰**

在厦门市文联组织的座谈会上，邱运华听取了福建省政协副主席、集美大学教授夏敏关于国家重大文化工程《中国民间文学大系·传说·福建卷》工作进度的汇报。早在2017年，中国民协副秘书长吕军率队来闽对泉州的“闽台民间文学资料交流中心”涉及省市地三级“民间文学三套集成”所有的文本进行了扫描，并进行了数据化处理。由于省内各地市编辑队伍年龄明显老化、水平参差不齐，中国民协主持的“中国民间文学数据库”资源没能及时有效得到利用等原因，造成了《传说·福建卷》进度放慢，没能进入首批示范卷的出版行列。不过，去年福建省民协已连续召开了三次《大系》工作推进会。目前已收录传说覆盖了9个地市，收入各类传说1046个，共计133万字。《故事·福建卷》已收录

125万字，《歌谣·福建卷》70万字，预计今年8月份可以交稿。《灯谜·福建卷》另有专家负责。邱运华指出，福建民间文学基础良好、资源丰富，我们必须下大力气做好此项工作，进一步做好沟通协调工作。鉴于传说、故事体量较大，建议可以出版上下两卷。民间文学其他门类，如民间长诗、小戏、曲艺等，也可以早布局、早动手，有计划、有步骤全面推动此项重大文化工程。

调研组还看望了寿山石雕艺术家冯久和、漳州木偶头雕刻艺术家徐竹初、木偶戏表演艺术家庄陈华等年高德劭的老一辈民间艺术家，考察了厦门民间文艺与旅游、文博、金融以及民间文艺进校园等新组织新群体新做法。仔细了解他们在抗疫防疫期间的工作思路，探索的新路径，认真记录他们的体会和面临的困难，与大家一起交流探讨渡过难关的办法。

“莫畏浮云遮望眼，风物长宜放眼量。”深入基层，走到民间工艺家和民间文艺工作者中去，才能感知到“守”艺人的平凡与艰辛、光荣与梦想。在各级文联党组的领导和支持下，福建民间文艺界在团结民间艺术家、利用各种社会资源探索民间文艺团队组合方式、汇聚各行各业艺术家研究艺术创作、积极想办法缓解民间艺术家困难等方面，做了大量的有益探索。例如，团结青年艺术家、帮助协调社会资源组建创作工作室、组织青年艺术家和各地民协交流互访等。困难是暂时的，人民需要文艺滋养，时代呼唤“大国工匠”。多年来，福建民间文艺界群策群力、积极应对、守正创新、奋发有为，为我们进一步推动民间文艺事业繁荣发展提供了很多很好的示范与借鉴。

（孔宏图）

## “中国传统村落遗产档案的制作规范研究”项目 顺利开题

6月9日，“中国传统村落遗产档案的制作规范研究”项目开题会在天津大学冯骥才文学艺术研究院顺利召开。

该项目隶属住房和城乡建设部村镇建设司中国传统村落数字博物馆建设专项，于

2019年12月正式立项。冯骥才文学艺术研究院院长冯骥才先生担任项目顾问，项目负责人由中国评协副主席、中国文学艺术基金会秘书长、天津大学特聘教授向云驹担任，另有中国艺术研究院研究员、中国民协副主席、天津大学客座教授苑利，住建部历史文化保护与传承专委会委员、中国传统村落保护发展专家委员会工作组组长、天津大学客座教授方明，中国传统村落保护与发展研究中心蒲娇、唐娜、王晓岩、孟兆熙等担任课题组成员。

除课题组成员外，住房和城乡建设部村镇建设司副司长白正盛，住房和城乡建设部村镇建设司农村生活污水治理处副调研员周文理，中国城市规划设计研究院高级规划师、传统村落数字博物馆负责人王伟英，天津市住房和城乡建设委员会村镇建设处副处长张晓萌，天津大学人文社科处处长张俊艳等人也到会并参与讨论。

本课题的开展，意在为传统村落遗产档案制定相关规范，未来将通过全面摸底式调查，建立一套规范、科学、系统且可持续的中国传统村落遗产档案。以清单化方式将传统村落文化遗产内容确定下来，明确保护内容、保护方式、保护主体等。一是可对村落遗产家底有确切的掌握，二是为保护工作提供翔实准确的依据，三是对传统村落的复审提供准确的核对资料，作为保护成果核验以及名录退出机制的依据。

会议首先由中国传统村落保护与发展研究中心副主任蒲娇介绍与会领导与专家，项目负责人向云驹报告了项目的前期进展、课题思路、技术条件、进度规划等情况后，大家针对项目价值、原则、方法路径、科学指标等展开讨论。

王伟英根据传统村落数字博物馆的建设经验，对项目提出数据标准化和信息标签化的相关建议。白正盛称赞了课题的前期设计和进展，认为传统村落的内涵和外延需要再反思讨论，课题成果的设计注重信息标准化、流程规范化，以此保证中国传统村落遗产档案的推广可行性。他在谈到传统村落保护的未來构想方面，也给项目组成员提出前瞻性命题。

张俊艳首先对学院历年的科研建设工作表示肯定，并认为课题组为传统村落遗产的信息采集制作规范，可以成为引领性、示范性的成果，甚至可在一定的区域内或者国际上实现科研成果共享。同时，他表示天津大学社科处将鼎力支持该项目推进，做好各方面协调、沟通工作，为项目顺利开展保驾护航。

冯骥才作开题会总结发言。他指出，相比西方社会，中国在近几十年来才剧烈地改变，

所面临的问题是西方一百多年来面临问题的浓缩，因此有些猝不及防。二十多年前，社会进入了一个消费的物欲时代，对历史文化不加重视，直至文化遗产风雨飘摇的时候，人们才逐渐开始有了保护意识，但这依然不能改变文化遗存在村落中的快速消亡。在大多数村落中，典籍、文献、村志等文字记录的方式较少，若宗谱、祖宗像、石碑丢失，那历史的凭据也会随之消失，村落仅存空壳。所以在保护的过程中需要为每一座村落建立一份清单，一旦入选国家级传统村落名录，就需要按照相应要求填写清单，并且建立一套责任人管理移交机制。在此过程中，需要按照清单要求有针对性地保护，如果清单上的遗产消失到一个比例，该村的传统村落资格就要被取消。只有建立清单，才能做到对目前村落的现状心中有数。因此，现在最主要的工作是设计一份细腻、严谨、周全、有学术与科学支撑的清单，同时它又是便于操作、填写便利、便于管理的实用系统。中国地域辽阔，每个地域因民族的不同、历史变迁的不同、风土习惯的不同、自然条件的不同、民风民俗的不同，产生了千姿百态的村落。制定一个标准、一套管理的系统，同时适用于 6819 个历史悠久、文化多元的中国村落，这不是一件容易的事情，因此需要课题组成员全力以赴。

最后，向云驹感谢各方的意见与建议，并代表课题组表示，未来将通过开展扎实的田野调研、学术研究，努力、尽力、全力投入课题研究，严格按照课题进展计划，最终达成课题各项要求。

（转自：天津大学冯骥才文学艺术研究院）

## 五月五日午 家国芳菲菲 ——“我们的节日”中国(鲁山)端午节举办

“五月五日午，赠我一枝艾。”端午节是中华民族传统节日，千百年来，海内外华人始终保持着佩香囊、插艾草、包粽子、赛龙舟等丰富多彩的端午民俗传承，以此寄托辟邪祛疫的美好愿望和爱国爱家的高洁情怀。

6月25日，“我们的节日”——中国（鲁山）端午节开幕式在河南省鲁山县犇城故

地举办。本届端午节主要内容有开幕式、“弘扬端午文化 促进乡村振兴”端午文化大讲堂、“对话民俗——五月五日午”专家访谈、“蕙兰颂歌”端午节诗会、民间祭祀屈原仪式、端午传统民俗展等。活动采取线上线下相结合的形式，以网络直播为主要载体。人民网、新华网、国际在线、中国搜索、凤凰网等国内 30 多家主流媒体对活动盛况进行了报道。映象网等直播平台当天访问量逾百万次。

中国政协副主席、河南省民协主席程建军，河南省文联党组成员、副主席王朝纪，中国民协顾问、河南省民协名誉主席夏挽群，中国屈原学会常务理事、信阳师范学院教授金荣权，河南省政协副主席、河南大学教授彭恒礼，河南省民协秘书长刘炳强，平顶山市文联主席李虹，中共鲁山县委常委、宣传部长刘万福，河南省民协联络部主任王健，河南省民协办公室主任胡永华，河南大学教授马福贞，河南省文联干部李辉，中国牛郎织女文化研究中心主任、中国屈原学会理事、鲁山县政协副主席邢春瑜，中共平顶山市委宣传部文艺科科长孙志刚，市民协副主席兼秘书长宋国平，市民协副主席袁占才，鲁山县文联党组书记、主席郭伟宁，鲁山县张官营镇党委书记高长见，张官营镇镇长张镭瀚，张官营镇主任科员王五等领导、专家、嘉宾出参加开幕式。

开幕式上，刘万福致辞，程建军、金荣权分别讲话，王朝纪讲话并宣布“我们的节日”——中国（鲁山）端午节开幕。仪式结束后，与会领导、嘉宾观看了舞蹈《书简》、童谣《五月五 拜屈原》、音乐剧《九歌·少司命》等文艺节目，考察了犍城千年古柏和屈原庙，参观体验了杨孙庄村、前城村分别举办的祭祀屈原仪式、端午传统民俗展、端午民俗群众文艺演出等。

6月25日下午，北京大学教授陈连山、中央民族大学教授林继富、中国民协分党组成员、副秘书长侯仰军、中国政法大学教授黄震云做客“弘扬端午文化 促进乡村振兴”端午文化“云”上大讲堂，围绕恶月恶日为什么成了节日、端午节的文化核心、端午节的起源与传统习俗、屈原与鲁山等话题畅谈了统一包容、丰富多彩、源远流长、历久弥新的华夏端午文化，阐述了传统节日端午节在新时代和疫情防控下卫护生命健康、促进乡村振兴、凝聚民族力量、弘扬爱国精神的伟大现实意义。大讲堂由程建军主持。

“对话民俗——五月五日午”专家访谈网络直播于 16:00 同时在北京和鲁山举行。

北京师范大学教授萧放和陈连山、林继富在北京直播间对话端午节。彭恒礼教授主持，程建军、夏挽群、金荣权、马福贞做客直播间。两地直播连线互动，共话端午民俗。专家们以“弘扬端午文化 促进乡村振兴”为主题，分享了端午节的历史渊源，典故传说，端午与屈原，大江南北多姿多彩、各具特色的端午时令食品和节俗，端午节俗的发展演变，端午节辟邪祛疫、和睦家庭、爱家爱国的多元主题，端午节俗的当代意义等话题。“对话民俗——五月五日午”专家访谈活动在端午这个特定的节日和华夏儿女重温中华优秀传统文化，感受伟大爱国诗人屈原的高尚人格，让优秀民族文化传统在现代生活中延续更新、在新时代绽放更加璀璨的光彩。

河南省鲁山县是千年古县，这里山川秀美，文化旅游资源丰富，是国家级生态示范区、国家地质公园。近年来，鲁山县委、县政府积极实施文化强县战略，立足“三都一地”文化品牌建设，举办了世界汉字节、端午节、七夕节等活动。鲁山县被授予“中国屈原文化传承基地”“中国墨子文化之乡”“中国牛郎织女文化之乡”“中国温泉之乡”“中国长寿之乡”“中华名窑花瓷之乡”。

两千多年来，飘香端午和爱国诗人屈原一路相伴走来。“惟兹佩之可贵兮，委厥美而历兹。芳菲菲而难亏兮，芬至今犹未沫”，鲁山人民纪念屈原的活动史不绝书，源远流长。以南朝刘宋时期河南人范晔所著《后汉书·延笃传》为标志，记载了中国历史上最早建立的地方性屈原庙，就在鲁山县犨城故地。它不仅开我国端午节纪念屈原活动之历史先河，也成为中华民族爱国主义精神传承塑造的里程碑！从东汉鲁山人延笃那时算起，鲁山纪念屈原的活动已经有一千九百多年，为中国最早。从鲁山开始，以纪念爱国主义诗人屈原为主题的端午节逐渐走向全国，通过插艾草、戴香包、吃粽子、吟诗歌、赛龙舟等丰富多彩的民俗传承，成为一项规模巨大、意义非凡的民族性活动。千百年来，正是这些活动使伟大诗人屈原的爱国主义家国情怀，为中华诗歌注入了爱国主义的诗魂，为中华儿女建立了爱国主义的文化基因，犹如文化血脉塑造出一代又一代热爱国家的中国人。这是文化自信自强的力量，民族生生不息的象征，国家繁荣昌盛的标志。我们在中国屈原文化传承基地——河南省鲁山县举办端午节民俗文化活动，旨在传承弘扬优秀传统文化，共筑中国梦，让中华文化与世界文明一道，为构建人类命运共同体提供正确的精神指引。

本届端午节活动由中国民协、中国屈原学会、河南省文联、河南省民协、中共鲁山县委、鲁山县人民政府、中共鲁山县委宣传部主办，平顶山市文联、平顶山市民协、鲁山县文联、鲁山县文化广电和旅游局、鲁山县炎黄文化研究会、中共鲁山县张官营镇委员会、鲁山县张官营镇人民政府承办，鲁山县民协协办。

（转自：鲁山县文学艺术网）

## · 国际信息 ·

### ◆ 卢森堡中国文化中心开展“文化和自然遗产日”线上活动

6月7日是联合国教科文组织“世界遗产日”，6月13日是“中国文化和自然遗产日”。为进一步在卢森堡宣传、弘扬中华优秀传统文化，卢森堡中国文化中心集中开展系列文化遗产宣传展示活动。该活动作为卢森堡中国文化中心近期“云·游中国”活动的重头戏，将向卢森堡民众生动地展示多项来自中国的文化和自然遗产瑰宝，提高中国优秀传统文化的可见度，促进文化展示和旅游推介有机结合。

此次遗产日活动通过中心网站、Youtube平台及社交媒体，以影片展播、图片展览、有奖问答等形式，着重向观众们展示世界遗产、世界记忆遗产、人类非物质文化遗产代表作等3大板块7项内容。

世界文化遗产展示方面，推出“世界遗产在中国”图片展和“水韵江苏 光影运河”摄影展。

人类非物质文化遗产代表作方面，播出纪录片《四季中国之芒种》《四季中国之夏至》、纪录片《指尖上的中国——青瓷》，以及中国传统戏曲知识介绍。

世界记忆遗产方面，推出中国艺术研究院传统音乐录音档案之《二泉印月》阿炳原声录音欣赏。

此外，本次活动还展示了卢森堡当地列入世界文化遗产名录的卢森堡老城及防御工事、世界记忆遗产《四海一家》摄影展、人类非物质文化遗产代表作埃希特纳游行，让中卢两国的优秀文化遗产相互映照。

此次遗产日活动是卢森堡中国文化中心探索“云·游中国”工作常态化的新尝试。自卢森堡3月18日实施全国疫情控制政策以来，卢森堡中心调整工作方式方法，努力打造以中心网站和社交媒体为核心的立体化、交互式对外文化传播网络体系，结合卢森堡当地和中国有关时间节点，积极与卢森堡当地文化机构开展互动、合作，连续推出了许多优质线上活动，努力优化线上和线下活动的有机结合，同时积极向卢森堡公众介绍中国传统文化知识，推出中华美食烹饪菜谱，并转发国家大剧院、中国儿童艺术剧院、故宫博物院等单位网上直播艺术活动和视频，受到当地民众好评，中心社交媒体点击量、粉丝数量和参与数量提升较快。

（来源：中国文化中心，辑录：陈婷婷）

## ◆联合国倡导可持续美食烹调

### 什么是可持续美食烹调

美食烹调有时被称作食品艺术，它还可以指某个地区的烹调方法。换句话说，美食烹调常常是与本地食物和烹饪有关。可持续性是指以不浪费自然资源、能够在未来得以延续且对环境或健康无害的方式完成某件事情（比如农业、捕鱼甚或备餐）。

因此，可持续美食烹调指的是考虑到食材来源地、粮食种植方式，以及粮食如何进入市场并最终被端上餐桌的菜肴烹饪方式。

### 联合国系统如何实现可持续美食烹调

联合国大会、联合国教科文组织和联合国粮食及农业组织合作开展工作，与联合国各个成员国、机构、其他国际性或地区性机构和民间社会共同纪念可持续美食烹调日，帮助公众深入了解可持续美食烹调对于可持续发展作出的贡献。

### 联合国教科文组织的倡议

启动教科文组织创意城市网络，该网络创建于2004年，目的是在7个创意领域分享最佳做法并发展伙伴关系。

向当地餐馆推广清洁能源（用燃气和电取代煤，使用天然气而非碳）。

通过面向食品产业和农民的电视食物频道、美食烹调节目和食物文化展，提升公众对

可持续美食烹调的认识。

粮农组织提倡健康、可持续的绿色饮食，并建议已经设立膳食指南的国家开始考虑将可持续性纳入其中。

“本月传统作物”是粮农组织的网络栏目，致力于提高作物，尤其是未得到充分利用的传统作物的多样性，践行可持续的食品生产以及自然资源管理。

### **专注于可持续美食烹调的作用**

2016年12月21日，联合国大会通过A/RES/71/246决议，将每年的6月18日设立为国际可持续美食烹调日。

决议承认美食烹调是世界自然和文化多样性的相关文化表现形式，重申所有文化和文明都能推动可持续发展，是可持续发展的重要推动力。随着新冠肺炎疫情仍在全球范围内蔓延，目前，可持续美食烹饪——赞美季节性食材和生产者，保护野生动物和我们的烹饪传统——比以往任何时候都更重要。

（来源：联合国教科文组织官网，辑录：陈婷婷）